ES MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

EN OWNER'S AND INSTALLATION MANUAL

FR MANUEL DE L'UTILISATEUR ET D'INSTALLATION

PT MANUAL DO UTILIZADOR E INSTALAÇÃO



UNIDAD INTERIOR | INDOOR UNIT
UNITÉ INTÉRIEURE | UNIDADE INTERIOR

IX90S-R32C

HTWS026IX90SR32C-I | HTWS035IX90SR32C-I
HTWS052IX90SR32C-I | HTWS071IX90SR32C-I

Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto.
Please, read carefully this manual before using the product.
Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions.
Por favor leia atentamente este manual antes de usar o equipamento.

Gracias | Thank you | Merci | Obrigado

ESPAÑOL

MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

UNIDAD INTERIOR

IX90S-R32C

HTWS026IX90SR32C-I | HTWS035IX90SR32C-I
HTWS052IX90SR32C-I | HTWS071IX90SR32C-I

Contenido

Avisos de operación

Precauciones 3

Nombre de las piezas 8

Mantenimiento

Limpieza y mantenimiento 9

Mal funcionamiento

Análisis de fallos 11

Funcionamiento seguro del refrigerante inflamable 16

Aviso de instalación

Dibujo de montaje 18

Instalación ……..... ..19

Instalación

Instalación de la unidad interior …..... 22

Compruebe después de la instalación 29

Prueba de la operación……..... 30

Si se van a instalar, mover o mantener el aire acondicionado, por favor, póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio local para llevar a cabo al principio. El aire acondicionado se debe instalar, mover o mantenida por la unidad designada. De lo contrario, puede causar graves daños o lesiones personales o la muerte.

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, por favor utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden tomar este producto para el reciclaje seguro ambiental.



R32: 675

Precaución

Por favor, lea este manual de instrucciones cuidadosamente antes de utilizar la unidad.


Aparato lleno de R32 gas inflamable.


Antes de utilizar el aparato, lea el manual del usuario en primer lugar.


Antes de instalar el aparato, lea el manual de instalación en primer lugar.


Antes de reparar el aparato, lea el manual de servicio de primera.

Las cifras en este manual pueden ser diferentes con los objetos materiales, por favor referirse a los objetos materiales para la referencia.

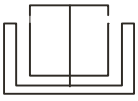
El refrigerante

Al realizar la función de la unidad de aire acondicionado, un refrigerante especial circula en el sistema. El refrigerante utilizado es el fluoruro de R32, que está especialmente limpia. El refrigerante es inflamable y sin olor. Además, se puede llevar a explosión bajo ciertas condiciones. Pero la inflamabilidad del refrigerante es muy baja. Puede ser encendido solamente por el fuego.

En comparación con los refrigerantes comunes, R32 es un refrigerante no contaminante sin daño a la ozonosfera. La influencia sobre el efecto invernadero también es menor.
R32 tiene muy buenas características termodinámicas que conducen a una muy alta eficiencia energética. Por tanto, las unidades necesitan un menor llenado.

ADVERTENCIA:

No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o de limpiar, aparte de los recomendados por el fabricante. En caso de ser necesario reparar, póngase en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano.
Todas las reparaciones realizadas por personal no cualificado puede ser peligroso.
El aparato deberá ser almacenado en un ambiente sin fuentes de ignición de funcionamiento continuo. (Por ejemplo: Llamas abiertas, un aparato de gas de funcionamiento o un calentador eléctrico de funcionamiento) No perforar ni quemar.
El aparato se podrá instalar, utilizar y se almacena en una habitación con una superficie más grande que m2 “X” (véase la Tabla 1). (Sólo se aplica a los aparatos que no son fijos electrodomésticos) aparato lleno de R32 gas inflamable. Para las reparaciones, seguir estrictamente las instrucciones del fabricante.
Tenga en cuenta que los refrigerantes no contienen olor.
Lea el manual del especialista.



Precaución

ADVERTENCIA

Operación y mantenimiento

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y personas mayores con discapacidad física, sensorial o mental o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso del mismo de una manera segura y si comprende los peligros que supone.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Limpieza y mantenimiento del usuario no serán hechos por los niños sin supervisión.

No conecte el enchufe de aire acondicionado a una base múltiple. De lo contrario, puede provocar riesgo de incendio.

Desconecte la alimentación eléctrica al limpiar el aire acondicionado, de lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.

No lave el aparato de aire acondicionado con agua para evitar descarga eléctrica.

No rocíe agua en la unidad interior. Puede causar una descarga eléctrica o mal funcionamiento.

Después de quitar el filtro, no toque las aletas para evitar lesiones.

No utilice fuego o un secador de pelo para secar el filtro para evitar la deformación o peligro de incendio.

El mantenimiento debe ser realizado por profesionales cualificados. De lo contrario, podría causar lesiones o daños.

No repare el aire acondicionado por sí mismo ya que puede causar una descarga eléctrica o daños. Por favor, póngase en contacto con un profesional.

No extienda los dedos u objeto en la entrada o salida de aire. Puede causar lesiones personales o daños.

Precaución

ADVERTENCIA

No bloquee la salida de aire o entrada de aire. Puede causar un mal funcionamiento

No derrame agua en el mando a distancia, de lo contrario se puede romper.

Cuando se produce un fenómeno inusual por favor apague el aire acondicionado, desconecte la alimentación inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor o con profesionales cualificados para el servicio.

- **El cable de alimentación se sobrecalienta o está dañado.**
- **Hay un sonido anormal durante el funcionamiento.**
- **Las interrupciones del circuito se desconectan con frecuencia.**
- **El aire acondicionado emite olor a quemado.**
- **La unidad interior tiene una fuga.**

Si el aire acondicionado funciona en condiciones anormales, puede causar un mal funcionamiento, descargas eléctricas o peligro de incendio.

Al encender o apagar la unidad con el interruptor de funcionamiento de emergencia, por favor, pulse este interruptor con un objeto aislante que no sea de metal.

Adjunto

La instalación debe ser realizada por profesionales cualificados. De lo contrario, podría causar lesiones o daños.

Debe seguir las normas de seguridad eléctrica al instalar la unidad.

De acuerdo con las normas de seguridad locales, utilice circuito de alimentación calificado y ruptura del circuito.

Instale la rotura del circuito. Si no, puede causar un mal funcionamiento.

Un interruptor de desconexión de todos los polos con una separación de contacto de al menos 3 mm en todos los polos debe conectarse en cableado fijo.

El aire acondicionado debe estar debidamente conectado a tierra. Una incorrecta puesta a tierra puede causar una descarga eléctrica.

Precaución

ADVERTENCIA

Incluyendo un circuito con una capacidad adecuada, tenga en cuenta la siguiente tabla. El interruptor de aire debe incluir la hebilla magnética y las funciones de calefacción de la hebilla puede protegerlo de un cortocircuito y una sobrecarga.

No utilice un cable de alimentación no calificado.

Asegúrese de que la fuente de alimentación coincida con los requisitos de aire acondicionado. Una fuente de alimentación inestable o un cableado incorrecto pueden provocar un mal funcionamiento. Instale los cables de alimentación adecuados antes de usar el aire acondicionado.

Antes de utilizar el aparato de aire acondicionado conecte correctamente el cable de alta tensión, cable neutro y el cable de tierra de toma de corriente.

Asegúrese de cortar el suministro de energía antes de continuar el trabajo relacionado con la electricidad y la seguridad.

No enchufe la alimentación antes de terminar la instalación.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.

La temperatura del circuito de refrigerante será alto, por favor mantenga el cable de interconexión lejos del tubo de cobre.

El aparato deberá ser instalado de acuerdo con la legislación nacional de regulaciones de cableado.

La instalación debe realizarse de acuerdo con el requisito de la NEC y CEC por personal autorizado.

El aire acondicionado es un aparato eléctrico de primera clase. Se debe hacer la puesta a tierra correctamente con un dispositivo especializado y hecho por un profesional. Por favor asegúrese de que siempre está conectado a tierra de manera efectiva, de lo contrario puede provocar una descarga eléctrica.

El cable amarillo-verde del aire acondicionado es de tierra, y no puede ser utilizado para otro propósito.

La resistencia de puesta a tierra debe cumplir las normas nacionales de seguridad eléctrica.

Precaución

ADVERTENCIA

El aparato debe ser colocado de manera que el enchufe sea accesible.

Todos los cables de la unidad interior y la unidad exterior deben estar conectados por un profesional.

Si la longitud del cable de conexión de potencia es insuficiente, por favor, contacte con el proveedor para una nueva. Evitar prolongar el cable por sí mismo.

Para el aire acondicionado que dispone de enchufe, el mismo debe ser accesible después de terminar la instalación.

Para el aire acondicionado sin enchufe, se debe instalar un corte de circuito en la línea.

Si necesita reubicar el aparato de aire acondicionado a otro lugar, sólo una persona calificada puede realizar el trabajo. De lo contrario, podría causar lesiones o daños.

Seleccione una ubicación que esté fuera del alcance de los niños y lejos de animales o plantas, y en el caso de que sea inevitable, por favor agregue la valla por razones de seguridad.

La unidad interior debe instalarse cerca de la pared.

Temperatura de funcionamiento

	lado interior DB / WB (° C)	lado exterior DB / WB (° C)
enfriamiento máximo	32/23	43/26
calentamiento máximo	27 / -	24/18

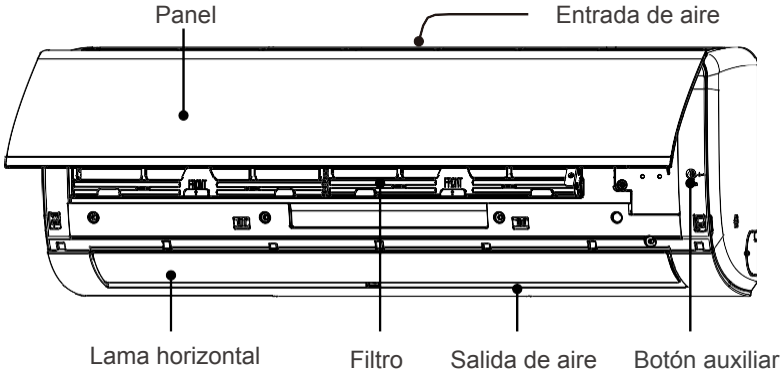
NOTA:

El rango de temperatura de operación (temperatura exterior) para la refrigeración debe ser de 18 ° C a 43 ° C; En el caso de calefacción el rango de temperatura para el modelo sin cinturón de calefacción eléctrico para el chasis es de -15 ° C ~ 24 ° C;

El rango de temperatura de calentamiento para el modelo con cinturón de calefacción eléctrico para chasis es -20 ° C ~ 24 ° C.

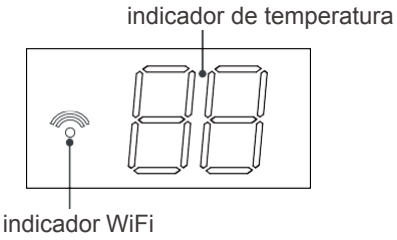
Nombre de las piezas

Unidad interior

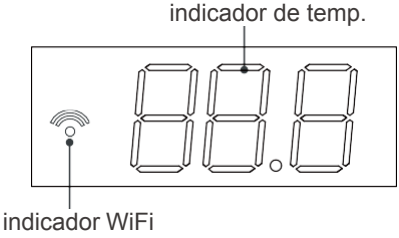


Monitor

Para algunos modelos:



Para algunos modelos:



Mando a distancia



NOTA:

El producto real puede ser diferente de los gráficos anteriores, por favor téngalo en cuenta al referirse a los productos reales.

Consulte la dirección de unidad interior

● En el caso de unidad exterior MULTI-S, cuando las unidades tienen un mal funcionamiento y necesita saber la dirección de mantenimiento, el paso es de la siguiente manera:
el mando a distancia apunta a la pantalla de la unidad interior, presione "Light" y "-" ambos botones al mismo tiempo durante 3 segundos, a continuación, se mostrará la dirección de la unidad interior (1 ~ 5) durante 3 segundos.

Limpieza y mantenimiento

ADVERTENCIA

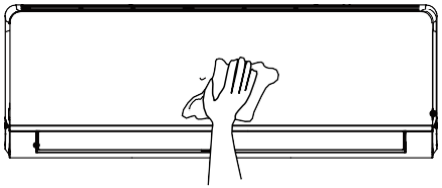
- **Apague el aire acondicionado y desconecte la alimentación antes de limpiarlo para evitar descargas eléctricas.**
- **No lave el aparato de aire acondicionado con agua para evitar descargas eléctricas.**
- **No utilice líquidos volátiles para limpiar el aire acondicionado.**

Limpiar la superficie de la unidad interior

Cuando la superficie de la unidad interior está sucia, se recomienda utilizar un paño suave y seco o un paño húmedo para limpiarlo.

Nota:

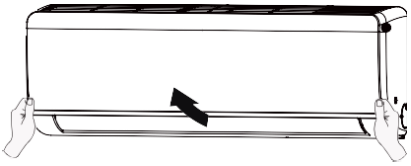
No retire el panel cuando la limpie.



Limpiar el filtro

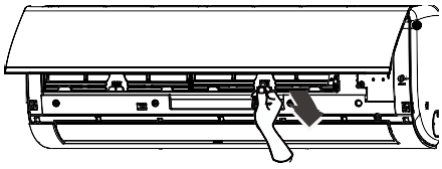
1 **Abrir panel**

Tire del panel a un determinado ángulo como se muestra en la fig.



2 **Retire el filtro**

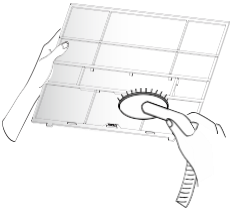
Retire el filtro como se indica en la fig.



Limpieza y mantenimiento

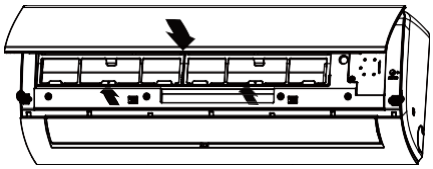
3 Limpiar el filtro

Para limpiar el filtro utilice un recogedor o paño para el polvo o el agua. Cuando el filtro está muy sucio, utilice el agua (por debajo de 45 °C) para limpiarlo y luego póngalo en un lugar sombreado y fresco para secarlo.



4 Filtro de la instalación

Instale el filtro y luego cierre la la tapa la unidad interior con fuerza.



NOTA:

- El filtro debe limpiarse cada tres meses. Si hay mucho polvo en la zona donde se usa la unidad interior la frecuencia de limpieza se puede aumentar.
- Después de quitar el filtro, no toque las aletas para evitar lesiones.
- No utilice fuego o un secador de pelo para secar el filtro para evitar la deformación o peligro de incendio.

Comprobación antes del uso de la temporada

1. Compruebe si las entradas y salidas de aire están bloqueadas.
2. Compruebe si el interruptor de aire, conectores macho y hembra están en buenas condiciones.
3. Compruebe si el filtro está limpio.
4. Compruebe si el tubo de drenaje está dañado.

Comprobación después del uso de la temporada

1. Desconecte la alimentación eléctrica.
2. Limpie el filtro y el panel de la unidad interior.

Aviso para la recuperación

1. La mayor parte de los materiales de embalaje son reciclables. Por favor, deposítelo en la unidad de reciclaje adecuada.
2. Si desea disponer el aparato de aire acondicionado, por favor, póngase en contacto con el distribuidor local o consulte el centro de servicios para el método de eliminación correcto.

Análisis de fallos

Análisis general de fallos

Por favor, consulte más abajo antes de pedir artículos para el mantenimiento. Si el mal funcionamiento todavía no puede ser eliminado, por favor, póngase en contacto con el distribuidor local o profesionales cualificados.

Fallos	Elementos de comprobación	Solución
Unidad interior no puede recibir la señal del mando a distancia o el mando a distancia no actúa.	Si está interferido severamente (como la electricidad estática, o comprobar si es estable el voltaje)	Desconecte el enchufe. Vuelva a insertar el enchufe después de aproximadamente 3 min, y luego gire de nuevo la unidad.
	Compruebe que el mando a distancia esté dentro del intervalo de señal de recepción	Señal rango de recepción es de 8 m.
	¿Existen obstáculos?	Elimine los obstáculos.
	¿El mando a distancia está apuntando a la ventana de recepción?	Seleccione el ángulo adecuado y apunte con el mando en la ventana de recepción en la unidad interior
	¿Es la sensibilidad de la señal del mando a distancia baja, la pantalla borrosa y no muestra pantalla?	Compruebe las pilas. Si la potencia de las baterías es demasiado baja, por favor reemplácelo.
	¿No se visualiza cuando se opera el mando a distancia?	Compruebe si el mando a distancia parece estar dañado. Si es así, sustitúyalo.
	¿Hay lámpara fluorescente en la habitación? ¿La entrada o salida de aire de la unidad interior se bloquea?	Lleve el mando a distancia cerca de la unidad interior. Apague la lámpara fluorescente y luego pruebe de nuevo.
No hay aire emitido de la unidad interior.	La entrada o salida de aire de la unidad interior se bloquea	Elimine los obstáculos.
	¿En el modo de calefacción, se alcanza la temperatura interior para ajustar la temperatura?	Después de alcanzar la temperatura establecida, la unidad interior dejará de soplar aire.
	¿El modo de calefacción se enciende justo ahora?	Con el fin de evitar la expulsión de aire frío, la unidad interior se iniciará después de un retraso de varios minutos, lo cual es un fenómeno normal.

Análisis de fallos

Fallos	Elementos de comprobación	Solución
El aire acondicionado no puede funcionar	¿Fallo de alimentación?	Espere hasta que la energía se recupere
	¿Está el enchufe suelto?	Vuelva a enchufar el aparato
	¿El aparato se desconecta o el fusible está quemado?	Pedir a un profesional que reemplace el circuito.
	¿Cableado tiene un mal funcionamiento?	Pedir a un profesional que reemplace el cableado.
	¿La unidad se ha reiniciado inmediatamente después de detener la operación?	Espere durante 3 min, y luego encienda el unidad de nuevo.
	¿Si la configuración de la función para el control remoto es correcto?	Restablecer la función.
Niebla se emite desde la salida de aire de la unidad interior.	¿La temperatura y la humedad interior es alta?	Debido a que el aire interior se enfría rápidamente. Después de un tiempo, la temperatura y la humedad en el interior estarán a disminuir y la niebla desaparecerá.
Temperatura establecida no se puede ajustar	¿La unidad está operando bajo el modo auto?	La temperatura no puede ajustarse bajo Modo automático. Por favor, cambie el modo de operación si es necesario ajustar la temperatura.
	¿Su temperatura requerida excede el rango de temperatura de ajuste?	Establecer el rango de temperatura: 16 ℃ ~ 31 ℃
De refrigeración (calefacción) efecto no es bueno.	¿El voltaje es demasiado bajo?	Espere hasta que la tensión se reanuda normal.
	¿El filtro está sucio?	Limpiar el filtro.
	Fije la temperatura ¿Es adecuada en distancia?	Ajustar la temperatura a la gama correcta.
	¿Puertas y ventanas están abiertas?	Cerrar puertas y ventanas.

Análisis de fallos

Fallos	Elementos de comprobación	Solución
Se emiten olores	Si no hay fuente de olor, tales como muebles y el cigarrillo, etc.	Limpiar el filtro. Eliminar la fuente de olor.
El aire acondicionado funciona normalmente de repente	Si hay interferencia, tales como trueno, dispositivos inalámbricos, etc.	desconecte la energía, poner de nuevo el poder, a continuación, encienda de nuevo la unidad.
Ruido de "Flujo de agua"	¿El aire acondicionado se enciende o se apaga justo ahora?	El ruido es el sonido del refrigerante que fluye dentro de la unidad, que es un fenómeno normal.
Ruido de "crujido"	¿El aire acondicionado se enciende o se apaga justo ahora?	Este es el sonido de fricción causada por la expansión y / o contracción del panel o otras partes debido al cambio de temperatura.

Contáctenos

Cuando se produce fallos como los mencionados abajo, por favor apague el aire acondicionado y desconecte la alimentación inmediatamente y, a continuación, póngase en contacto con el distribuidor o con profesionales cualificados para el servicio.

- El cable de alimentación se sobrecalienta o dañado.
- El aire acondicionado emite olor a quemado.
- Hay un sonido anormal durante el funcionamiento.
- abren el circuito de viajes fuera de frecuencia.
- Unidad interior tiene una fuga.

No repare o vuelva a montar el aparato de aire acondicionado por sí mismo.
Si el aire acondicionado funciona en condiciones anormales, puede causar una mala función, una descarga eléctrica o peligro de incendio.

Análisis de fallos

Código de error

Cuando el estado del aire acondicionado es anormal, el indicador de temperatura en la unidad interior parpadea en Display el código de error correspondiente. Por favor refiérase a la lista a continuación para la identificación del código de error.

A continuación, se enumeran los códigos de error: Por favor revisar el código de error en la lista de códigos en el manual de Servicio para más información.

Error código	Solución de problemas	Solución
CL	Filtro de alertas suciedad bloqueo	Apagado, limpiar filtro. si el código desaparece, apagar el aire acondicionado durante 2s reinicie, el código se elimina automáticamente.
E1	Protección contra el sobrecalentamiento	Apagar, reiniciar después de 5 minutos, si el código se produce de nuevo después de unos minutos, por favor, póngase en contacto con la persona profesional.
E2	Protección contra la sobretensión	Apaga, reinicia después de 5 minutos, si el código se produce de nuevo después de unos minutos, por favor, póngase en contacto con la persona profesional.
HE	Control de calor auxiliar mal funcionamiento del circuito	Desconecte el enchufe, póngase en contacto con el servicio técnico.
L0	Mal funcionamiento del puente	Desconecte el enchufe, reiniciar después de 10 segundos, si se produce el código de nuevo, por favor, póngase en contacto el servicio técnico
L1	Motor PG (de interior) cruce por cero de detección de mal funcionamiento del circuito	Apagar, reiniciar después de unos segundos, si el código se produce de nuevo después de unos minutos, por favor, póngase en contacto con el servicio técnico
L2	No hay señal de retroalimentación del ventilador de la unidad interior	Apaga, reinicia después de unos segundos, si el código se produce de nuevo después de unos minutos, por favor, póngase en contacto con la persona profesional.
L3 / L6	Mal funcionamiento de la comunicación	Apague la unidad, reiniciar después de 10 segundos, si el código se vuelve a producir, por favor compruebe el cable de comunicación de la unidad interior y la unidad exterior es correcto no es así, entonces el poder de nuevo.

Análisis de fallos

U0	Cortocircuito / abierto de la sonda ambiente interior	Apague la unidad, se reinicia después de 10 segundos, si se produce el código de nuevo, por favor, póngase en contacto con la persona profesional.
U1	Cortocircuito / abierto del sensor de tubo de la unidad interior	Apague la unidad, se reinicia después de 10 segundos, si se produce el código de nuevo, por favor, póngase en contacto con la persona profesional.
U6	Temp. tubería de líquido. mal funcionamiento del sensor	Apague la unidad, se reinicia después de 10 segundos, si se produce el código de nuevo, por favor, póngase en contacto con la persona profesional.
U7	Temp. tubería de gas. mal funcionamiento del sensor	Apague la unidad, se reinicia después de 10 segundos, si se produce el código de nuevo, por favor, póngase en contacto con la persona profesional.
PC	Modo de conflictos	El modo de esta unidad interior está en conflicto con otras unidades interiores, por favor apague otras unidades interiores o cambiar el modo a modo no conflictivo.

Si hay otros códigos de error, por favor, póngase en contacto con profesionales cualificados para el servicio.

Funcionamiento seguro del refrigerante inflamable

Requisitos de calificación para el técnico de instalación y mantenimiento

Todos los técnicos que están participando en el sistema de refrigeración deben tener la certificación válida otorgada por la organización autorizada y la calificación para tratar con el sistema de refrigeración reconocido por esta industria. Si se necesita otro técnico para mantener y reparar el aparato, deben ser supervisado por la persona que lleva la calificación para el uso del refrigerante inflamable. Sólo puede ser reparado según el método sugerido por el fabricante de las máquinas.

Notas de instalación

1. No está permitido instalar el aire acondicionado en una habitación donde pueda haber fuego (como una fuente de fuego, trabajando cerámica de gas de carbón, la operación del calentador).
2. No está permitido perforar el agujero o quemar el tubo de conexión.
3. El aire acondicionado debe instalarse en una habitación que es más grande que el espacio mínimo.

El área mínima ambiente se muestra en la placa o tabla 1 siguiente.

4. prueba de fugas es una necesidad después de la instalación.

Tabla 1: Área mínima habitación (m2)

Superficie mínima habitación (m^2)	Cantidad de carga (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Ubicación de la planta	/	14.5	16.8	19.3	22.0	24.8	27.8	31.0	34.4	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	Montada ventana	/	5.2	6.1	7.0	7.9	8.9	10.0	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
	Montado en la pared	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6.0
	Techo montado	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4.0

Notas de mantenimiento

Compruebe si el área de mantenimiento o la sala de cumplir con el requisito de la placa de identificación. Sólo ha permitido para una conexión en las habitaciones que cumplen el requisito de la placa enumerada.

Compruebe si el área de mantenimiento está bien ventilada. El estado de ventilación continua debe mantenerse durante el proceso de operación.

Compruebe si hay fuente de fuego o una fuente potencial de incendio en el área de mantenimiento. Las fuentes de fuego están prohibido en el área de mantenimiento; y la advertencia de “no fumar” junta debe ser bien visible.

Compruebe si la marca aparato está en buenas condiciones. Vuelva a colocar la marca de advertencia averiado o dañado.

Funcionamiento seguro del refrigerante inflamable

Soldadura

Si usted debe cortar o soldar las tuberías del sistema de refrigerante en el proceso de mantenimiento, por favor siga los pasos a continuación:

1. Apagar la unidad y cortar la fuente de alimentación.
2. Eliminar el refrigerante.
3. Pasar la aspiradora.
4. Limpiarlo con gas N2.
5. El corte o de soldadura.
6. Llevar de nuevo al punto de servicio para la soldadura.

El refrigerante debe ser reciclado en el depósito de almacenamiento especializado. Asegúrese de que no hay ninguna llama abierta cerca de la salida de la bomba de vacío y que se encuentre el lugar bien ventilado.

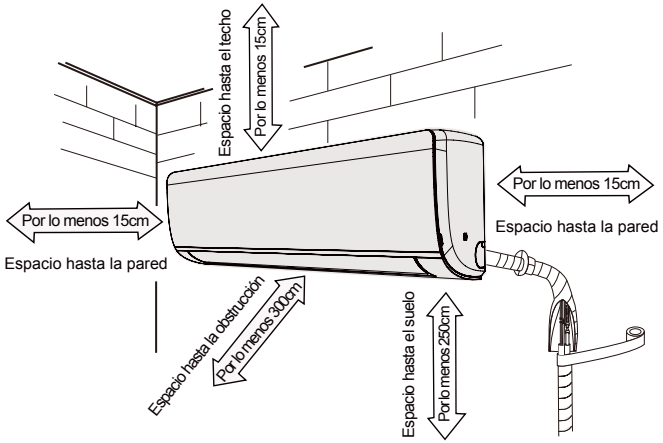
Llenado del refrigerante

1. Utilice el refrigerante llenado aparatos especializados para R32. Asegúrese de que los diferentes tipos de refrigerante no contaminen entre sí.
2. El depósito de refrigerante se debe mantener en posición vertical en el momento del llenado de refrigerante.
3. Pegar la etiqueta en el sistema después de que se haya terminado de llenado (o no han terminado).
4. No llenar en exceso.
5. Una vez finalizado el llenado, por favor haga la detección de fugas antes de la prueba de funcionamiento; otro momento de la detección de fugas se debe hacer cuando se extrae.

Instrucciones de seguridad para el transporte y almacenamiento

1. Utilice el detector de gas inflamable para comprobar antes de descarga y abrir el contenedor.
2. Sin fuente de fuego y fumar.
3. De acuerdo con las normas y leyes locales.

Dibujo de montaje



Selección de los lugares

Requisito básico

La instalación de la unidad en los siguientes lugares que pueden causar mal funcionamiento. Si es inevitable, por favor consulte al distribuidor local:

1. Lugar con fuertes fuentes de calor, vapores, gases inflamables o explosivos, u objetos volátiles extendido en el aire.
2. El lugar con dispositivos de alta frecuencia (tales como máquinas de soldar, equipo médico).
3. Lugar cerca de la zona de costa.
4. Lugar que tenga en su ambiente aceite o vapores en el aire.
5. Lugar con el gas de azufre.
6. Otros lugares con circunstancias especiales.
7. El aparato no se debe instalar en la lavandería.

Unidad interior

1. No debe haber obstrucción cerca de la entrada y salida de aire.
2. Elija un lugar donde el agua de condensación se pueda dispersar fácilmente y no afecte a otra gente.
3. Elija un lugar que sea conveniente para conectar la unidad al aire libre y cerca de la fuente del enchufe.
4. Elija un lugar que esté fuera del alcance de los niños.
5. El lugar debe ser abierto y adecuado para soportar el peso de la unidad interior y no aumentar el ruido y la vibración.
6. El aparato debe ser instalado a 2,5 m sobre el suelo.
7. No instale la unidad interior justo encima de aparatos eléctricos.
8. Por favor, haz todo lo posible para mantenerlo lejos de la lámpara fluorescente.

Instalación

Herramientas

1 Metro nivelador	2 Destornillador	3 Taladro
4 Brocas	5 Tubería expansor	6 Llave de ajuste
7 Llave con apertura	8 Cortador de tubería	9 Detector de fugas
10 La bomba de vacío	11 Metro de presión	12 Metro universal
13 Llave hexagonal interior		14 Cinta de medición

Precauciones de seguridad

1. Debe seguir las normas de seguridad eléctrica al instalar la unidad.
2. De acuerdo con las normas de seguridad locales, utilice circuito de alimentación y el circuito cualificado descanso.
3. Asegúrese de que los partidos de suministro de energía con el requisito del aire acondicionado. fuente de alimentación inestable o un cableado incorrecto o mal funcionamiento. Por favor, instale los cables adecuados de suministro de energía antes de utilizar el aparato de aire acondicionado.
4. Conecte correctamente el cable de alta tensión, cable neutro y el cable de tierra de la toma de corriente.
5. Asegúrese de cortar el suministro de energía antes de proceder cualquier trabajo relacionado con la electricidad y la seguridad.
6. No conecte la alimentación antes de terminar la instalación.
7. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.
8. La temperatura del circuito de refrigeración será alta, por favor, mantenga el cable de interconexión lejos del tubo de cobre.
9. El aparato deberá ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
10. La instalación debe realizarse de acuerdo con el requisito de la NEC y CEC por solo personal autorizado.
11. El aparato se podrá instalar, utilizar y se almacena en una habitación con una superficie más grande que m2 “X” (véase la Tabla 1).



Tenga en cuenta que la unidad está llena de gas inflamable R32. Un tratamiento inadecuado de la unidad implica el riesgo de daños graves de las personas andmaterial. Detalles a este refrigerante se encuentran en el capítulo "refrigerante".

Instalación

Requisito de puesta a tierra

1. El aire acondicionado es el aparato eléctrico de primera clase. Debe ser adecuadamente toma a tierra con el dispositivo de conexión a tierra especializado por un profesional. Por favor asegúrese de que siempre está conectado a tierra de manera efectiva, de lo contrario puede provocar una descarga eléctrica.
2. El cable amarillo-verde en aire acondicionado está el cable de tierra, que no puede ser utilizado para otros propósitos.
3. La resistencia de toma a tierra debe cumplir las normas nacionales de seguridad eléctrica.
4. El aparato debe ser colocado de manera que el enchufe sea accesible.
5. Un interruptor de desconexión de todos los polos con una separación de contacto de al menos 3 mm en todos los polos se debe conectar en el cableado fijo. Para los modelos con un enchufe de alimentación, asegúrese de que el enchufe está al alcance después de la instalación.

Precauciones de seguridad para la instalación y la reubicación de la unidad

Para garantizar la seguridad, por favor, tener en cuenta las siguientes precauciones.



ADVERTENCIA

1. **Al instalar o reubicación de la unidad, asegúrese de mantener el circuito de refrigerante libre de aire o sustancias que no sea el refrigerante especificado.**

— Cualquier presencia de aire u otra sustancia extraña en el circuito refrigerante causará sistema aumento de la presión o la rotura del compresor, resultando en lesiones.

2. **Al instalar o mover esta unidad, no cargue el refrigerante que no cumpla con la de la placa de identificación o refrigerante no calificado.**

— De lo contrario, puede provocar un funcionamiento anormal, la acción incorrecta, mal funcionamiento mecánico o incluso accidentes de seguridad serie.

3. **Cuando el refrigerante necesita ser recuperado durante la reubicación o la reparación de la unidad, asegúrese de que la unidad está funcionando en modo de refrigeración. A continuación, cierre completamente la válvula del lado de alta presión (válvula de líquido). Unos 30-40 segundos más tarde, cerrar completamente la válvula del lado de baja presión (válvula de gas),inmediatamente detener la unidad y desconectar la alimentación. Tenga en cuenta que el tiempo de recuperación de refrigerante no debe exceder de 1 minuto.**

— Si la recuperación de refrigerante lleva demasiado tiempo, el aire puede ser aspirado en y la presión causa elevarse o ruptura del compresor, resultando en lesiones.

Instalación

4. **Durante la recuperación de refrigerante, asegurarse de que la válvula de líquido y la válvula de gas están completamente cerradas y de alimentación esté desconectado antes de desconectar el tubo de conexión.**

— Si el compresor se pone en marcha cuando la válvula de cierre está abierta y el tubo de conexión no es todavía conectado, el aire será succionado en y aumento de la presión causa o compresor de ruptura, lo que resulta en lesiones.

5. **Al instalar la unidad, asegúrese de que tubo de conexión está conectado de forma segura antes de que el compresor comienza a funcionar.**

— Si el compresor se pone en marcha cuando la válvula de cierre está abierta y el tubo de conexión no es todavía conectado, el aire será succionado en y aumento de la presión causa o compresor de ruptura, lo que resulta en lesiones.

6. **Prohibido instalar la unidad en el lugar donde puede ser filtrado gas corrosivo o gas inflamable.**

— Si hay una fuga de gas alrededor de la unidad, puede causar explosión y otros accidentes.

7. **No utilice cables de extensión para las conexiones eléctricas. Si el cable eléctrico no es suficientemente largo, por favor, póngase en contacto con un centro de servicio local autorizado y pedir un cable eléctrico adecuado.**

— Malas conexiones pueden provocar descargas eléctricas o incendios.

8. **Utilice los tipos especificados de cables para las conexiones eléctricas entre las unidades interior y exterior. Firmemente sujetar los cables de manera que sus terminales no reciben tensiones externas.**

— Los cables eléctricos con una capacidad insuficiente, conexiones de cable equivocadas y alambre inseguro terminales pueden provocar descargas eléctricas o incendios.

Instalación de la unidad interior

Paso 1: Elegir lugar de instalación

Recomendar la ubicación de la instalación al cliente y luego confirmarlo con el cliente.

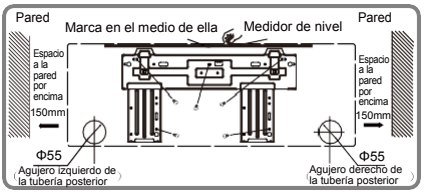
Paso 2: Instalación de marco de montaje en pared

1. Colgar el marco de montaje en pared en la pared; ajustarlo en posición horizontal con el medidor de nivel y luego señalar el tornillo de agujeros de fijación en la pared.
2. Perforar el tornillo de fijación de agujeros en la pared con el taladro de impacto (la especificación de la cabeza del taladro debe ser la misma que la partícula de expansión de plástico) y luego llenar las partículas de expansión de plástico en los agujeros.
3. Fijar el marco de la pared de montaje en la pared con tornillos de rosca (ST4.2X25TA) y luego verificar si el marco está firmemente inatalled tirando del marco. Si la partícula de expansión de plástico está suelto, por favor perforar otro agujero de fijación cerca.

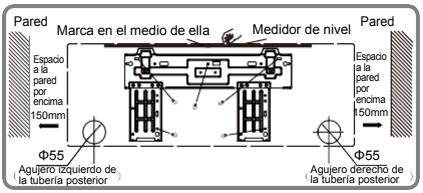
Paso 3: agujero de tuberías abierto

1. Elige la posición del agujero de tuberías de acuerdo con la dirección del tubo de salida. La posición del agujero de tuberías debe ser un poco más bajo que el marco montado en la pared, como se muestra abajo.

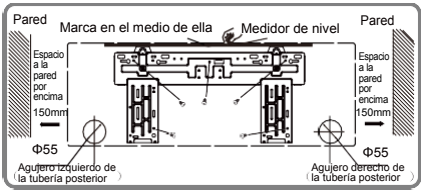
Dimensión: 721x274x195



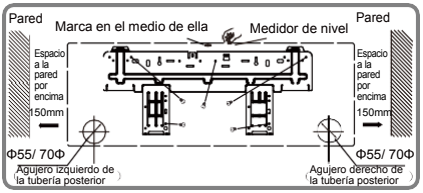
Dimensión: 792x279x195



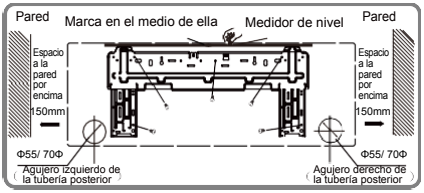
Dimensión: 850x291x203



Dimensión: 972x302x224



Dimensiones: 1081x327x248

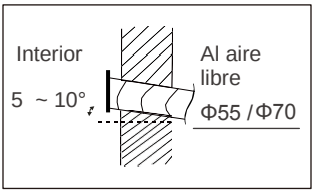


Instalación de la unidad interior

2. Abrir un agujero de tuberías con el diámetro de Φ55 / Φ70 en la posición de tubo de salida seleccionado. Con el fin de drenar suavemente debe de haber una inclinación del agujero de tuberías en la pared ligeramente hacia abajo hacia el lado al aire libre con el gradiente de 5-10º.

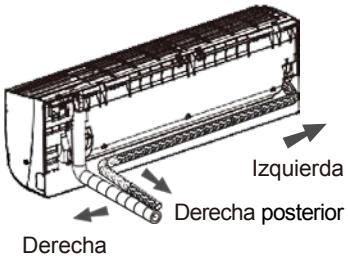
Nota:

- Preste atención a la prevención del polvo y tome Todas las medidas de seguridad adecuadas para abrir el agujero.
- Las partículas de expansión de plástico no se proporcionan por lo que se deben comprar en tienda

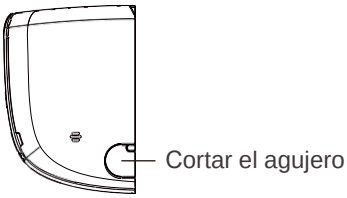


Paso 4: La tubería de salida

1. El tubo puede ser llevado a cabo en la dirección de la derecha, trasera derecha o izquierda.

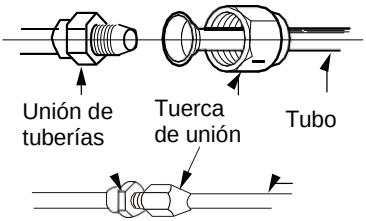


2. Cuando seleccione lleva a cabo la pipa de la izquierda o hacia la derecha, por favor corte el agujero correspondiente en la carcasa inferior.

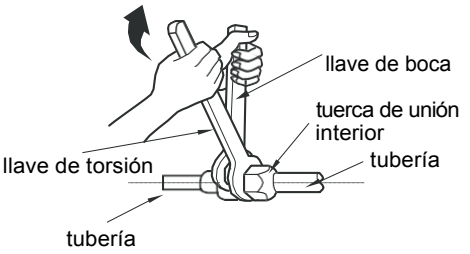


Paso 5: Conectar el tubo de la unidad interior

1. Apunta la junta de tubo en la boca de campana correspondiente.
2. Apriete previo la tuerca de unión con la mano.
3. Ajuste la fuerza de torsión haciendo referencia a la hoja siguiente. Coloque la llave de extremo abierto en la unión del tubo y colocar la llave de torsión en la tuerca de unión. Apriete la tuerca de unión con una llave de torsión.

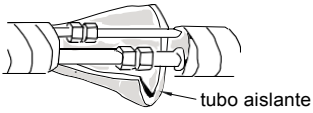


Instalación de la unidad interior



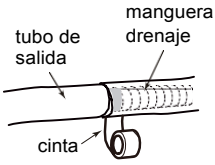
Diámetro tuerca Hex	Par de apriete (Nm)
Φ 6	15 ~ 20
Φ 9,52	30 ~ 40
Φ 12	45 ~ 55
Φ 16	60 ~ 65
Φ 19	70 ~ 75

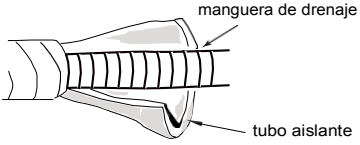
4.Envolver el tubo interior y al conjunto del tubo de conexión con tubo aislante, y luego se envuelve con cinta adhesiva.

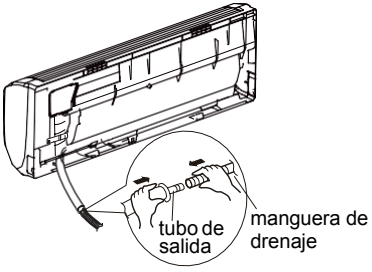


Paso 6: Instalar la manguera de drenaje

1. Conectar la manguera de desagüe a la tubería de salida de la unidad interior.
2. Enlazar la junta con cinta.





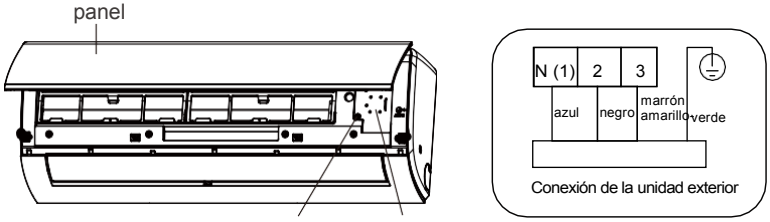


- Añadir tubo aislante en el interior de la manguera de drenaje con el fin de evitar la condensación.
- Las partículas de expansión de plástico no se proporcionan.

Instalación de la unidad interior

Paso 7: Conectar el cable de la unidad interior

1.Abrir el panel, quitar el tornillo de la cubierta del cableado y luego desmontar la cubierta.



2. Hacer que el alambre de conexión de energía pasar por el orificio para cables de cruz en la parte posterior de la cubierta
   unidad y tire de ella hacia fuera de la parte frontal.
3. Retire el clip de alambre, conecte el cable de conexión de alimentación al terminal de cableado de acuerdo con el color; apriete el tornillo y luego fije la conexión de alimentación con el clip de alambre.
4. Ponga la cubierta del cableado hacia atrás y luego apretar el tornillo.
5. Cierre el panel.

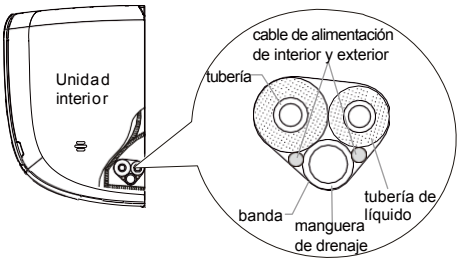
Nota:

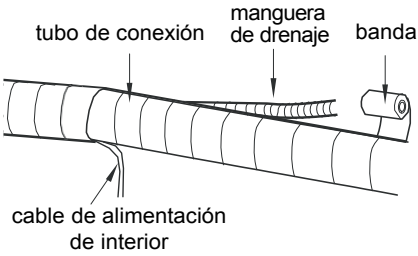
- Todos los cables de la unidad interior y la unidad exterior deben estar conectados por un profesional.
- Si la longitud del cable de conexión de potencia es insuficiente, por favor, en contacto con el proveedor para una nueva. Evitar prolongar el cable por sí mismo.
- Para el aire acondicionado con enchufe, el enchufe debe ser ser accesibles después de terminar la instalación.
- Para el aire acondicionado sin enchufe, un interruptor de aire debe ser instalado en la línea.
  El interruptor de aire debe ser de todos los polos. La distancia de separación de contactos deberían ser más de 3 mm.

Instalación de la unidad interior

Paso 8: Atar tubería

1. Ata el tubo de conexión, cable de alimentación y la manguera de drenaje con la banda.
2. Reservar una determinada longitud de la manguera de drenaje y el cable de alimentación para la instalación al realizar su vinculación. Cuando se une a un cierto grado, separar la potencia interior y luego separar la manguera de desagüe.





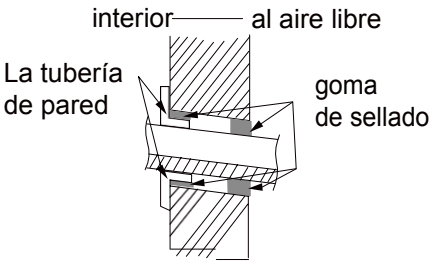
3. Unir de manera uniforme.
4. El tubo de tubo y gas líquido debe ser obligado por separado al final.

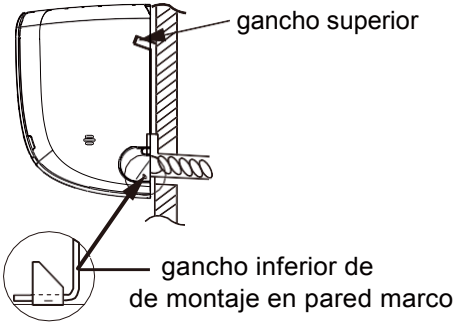
Nota:

- El cable de alimentación y el cable de control no se pueden cruzar o bobinado.
- La manguera de desagüe debe estar sujeta en la parte inferior.

Paso 9: Cuelgue la unidad interior

1. Poner los tubos de la envolvente en la pared de la tubería y luego hacerlos pasar a través del agujero de la pared.
2. Cuelgue la unidad interior en el bastidor de montaje en pared.
3. Rellenar el espacio entre los tubos y agujero de la pared con la goma de sellado.
4. Fijar el tubo de pared.
5. Compruebe si la unidad interior se instala firmemente y se cierra a la pared.



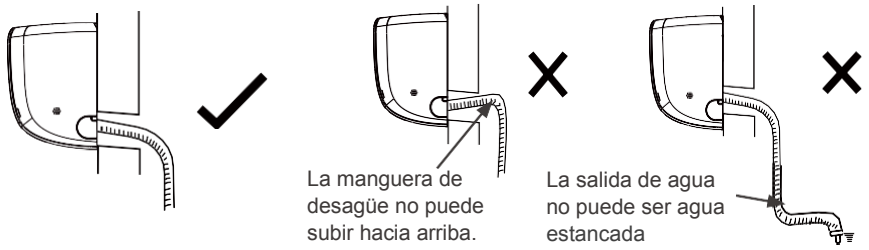


- No doblar la manguera de drenaje demasiado en exceso con el fin de evitar el bloqueo.

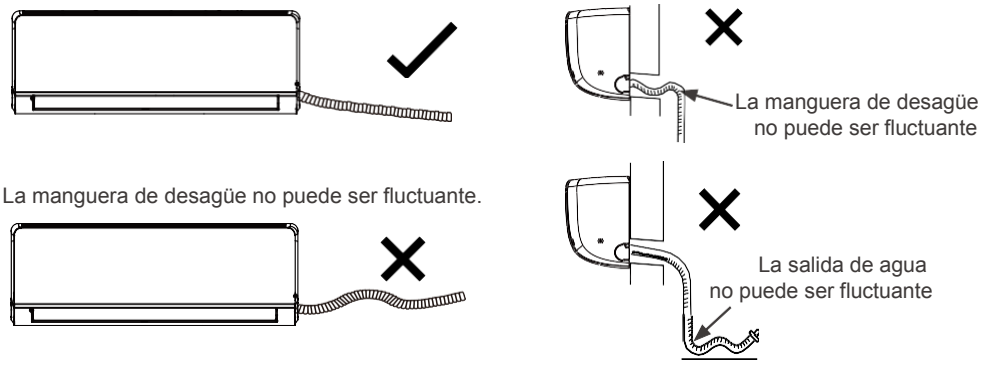
Instalación de la unidad interior

Nota:

- La altura a través de la pared de la manguera de drenaje no debe ser mayor que el orificio de la tubería de salida de la unidad interior.
- La salida de agua no se puede colocar en el agua con el fin de drenar suavemente.



Inclinar la manguera de drenaje ligeramente hacia abajo. El tubo de descarga no puede estar curvado, ni fluctuante.



Compruebe después de la instalación

Compruebe acuerdo con el siguiente requisito después de terminar la instalación.

Elementos a comprobar	Un posible mal funcionamiento
La unidad se ha instalado firmemente?	La unidad puede caer, sacudir o emitir ruido.
¿Ha hecho la prueba de fugas de refrigerante?	Puede causar en refrigeración suficiente (calefacción) capacidad.
¿Es el aislamiento térmico de las tuberías es suficiente?	Se puede producir condensación y goteo de agua.
¿Se drena el agua correctamente?	Se puede producir condensación y goteo de agua.
¿Se encuentra el voltaje de la fuente de alimentación de acuerdo con el voltaje marcado en la placa de nombre?	Puede causar un mal funcionamiento o dañar las piezas.
¿Están el cableado eléctrico y la tubería instalados correctamente?	Puede causar un mal funcionamiento o dañar las piezas.
¿Está la unidad conectada a tierra de forma segura?	Puede causar una fuga eléctrica.
¿El cable de alimentación sigue la especificación?	Puede causar un mal funcionamiento o dañar las piezas.
¿Hay alguna obstrucción en la entrada de aire y la salida?	Puede causar en refrigeración suficiente (calefacción) capacidad.
¿El polvo y las misceláneas causado durante la instalación se retiran?	Puede causar un mal funcionamiento o dañar las piezas.
¿La válvula de gas y la válvula de líquido de la tubería de conexión están abiertas completamente?	Puede causar en refrigeración suficiente (calefacción) capacidad.

Prueba de operación

1. Preparación de la operación de prueba

- El cliente aprueba el aire acondicionado.
- Especificar las notas importantes para el aire acondicionado para el cliente.

2. Método de operación de prueba

- Conecte la fuente, presione el botón "ON / OFF" en el control remoto para iniciar la operación.
- Pulse el botón "MODE" para seleccionar AUTO, fresco, seco, FAN y calor para comprobar si el funcionamiento es normal o no.
- Si la temperatura ambiente es inferior a 16 °C, no se puede iniciar el enfriamiento.

3. Con MULTI-S unidad exterior, después de instalar las unidades completas, debe probar encendiendo por primera vez y encendiendo las unidades para asegurar la correcta instalación.

Los pasos de la operación de prueba son como se detallan a continuación:

A: utilizar el controlador remoto para seleccionar el modo de refrigeración y fijar la temperatura en 16 °C. Objetivo a la tablilla de anuncios de interior, pulse "▷,◁,▷, ◁,▷,◁, " durante 5s, entonces en la unidad interior se visualizará 'LL' y emitirá un largo silbido. Esto indica las unidades empiezan la prueba de funcionamiento.

B: La prueba de funcionamiento se termina cuando la unidad interior deja de mostrar para mostrar la temperatura de "LL".

C: Si la unidad interior muestra"PA" y la unidad exterior se detiene significa que la operación de prueba, ha fallado. Por favor, compruebe la conexión del cable y la conexión de la tubería de refrigerante. Trate de corregir el error y empezar la operación de prueba de nuevo.

Nota: Todas las unidades pueden operar normalmente hasta pasar la prueba de funcionamiento.

ENGLISH

OWNER'S AND INSTALLATION MANUAL

INDOOR UNIT

IX90S-R32C

HTWS026IX90SR32C-I | HTWS035IX90SR32C-I
HTWS052IX90SR32C-I | HTWS071IX90SR32C-I

Content

Operation Notices

Precautions **33**

Parts name **38**

Maintenance

Clean and maintenance **39**

Malfunction

Malfunction analysis **41**

Safety operation of flammable refrigerant **44**

Installation Notice

Installation drawing **46**

Installation prepare **47**

Installation

Installation of indoor unit **50**

Check after installation **55**

Test operation **56**

If it needs to install, move or maintain the air conditioner, please contact dealer or local service center to conduct it at first. Air conditioner must be installed, moved or maintained by appointed unit. Otherwise, it may cause serious damage or personal injury or death.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

R32:675

Precautions

Please read this operating manual carefully before operating the unit.


Appliance filled with flammable gas R32.


Before use the appliance, read the owner's manual first.


Befoer install the appliance, read the installation manual first.


Befoer repair the appliance, read the service manual first.

The figures in this manual may be different with the material objects, please refer to the material objects for reference.

The Refrigerant

To realize the function of the air conditioner unit, a special refrigerant circulates in the system. The used refrigerant is the fluoride R32, which is specially cleaned. The refrigerant is flammable and inodorous. Furthermore, it can leads to explosion under certain condition. But the flammability of the refrigerant is very low. It can be ignited only by fire.

Compared to common refrigerants, R32 is a nonpolluting refrigerant with no harm to the ozonosphere. The influence upon the greenhouse effect is also lower. R32 has got very good thermodynamic features which lead to a really high energy efficiency. The units therefore need a less filling.

WARNING:

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacture. Should repair be necessary, contact your nearest authorized Service Center.

Any repairs carried out by unqualified personnel may be dangerous.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources. (For example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.)

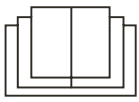
Do not pierce or burn.

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than "X"m^2 (see table 1). (only applies to appliances that are not fixed appliances)

Appliance filled with flammable gas R32. For repairs, strictly follow manufacturer's instructions only.

Be aware that refrigerants not contain odour.

Read specialist's manual.



Precautions

WARNING

Operation and Maintenance

This appliance can be used by children aged of 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Do not connect air conditioner to multi-purpose socket. Otherwise, it may cause fire hazard.

Do disconnect power supply when cleaning air conditioner. Otherwise, it may cause electric shock.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.

Do not spray water on indoor unit. It may cause electric shock or malfunction.

After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.

Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.

Maintenance must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.

Do not repair air conditioner by yourself. It may cause electric shock or damage. Please contact dealer when you need to repair air conditioner.

Do not extend fingers or objects into air inlet or air outlet. It may cause personal injury or damage.

Precautions

WARNING

Do not block air outlet or air inlet. It may cause malfunction.

Do not spill water on the remote controller, otherwise the remote controller may be broken.

When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or qualified professionals for service.

- **Power cord is overheating or damaged.**
- **There's abnormal sound during operation.**
- **Circuit break trips off frequently.**
- **Air conditioner gives off burning smell.**
- **Indoor unit is leaking.**

If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.

When turning on or turning off the unit by emergency operation switch, please press this switch with an insulating object other than metal.

Installation must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.

Must follow the electric safety regulations when installing the unit.

According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and circuit break.

Do install the circuit break. If not, it may cause malfunction.

An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.

Air Conditioner should be properly grounded. Incorrect grounding may cause electric shock.

Precautions

WARNING

Including an circuit break with suitable capacity, please note the following table.Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload.

Don't use unqualified power cord.

Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner.Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.

Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.

Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.

Do not put through the power before finishing installation.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.

The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.

The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.

The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.

The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.

Precautions

WARNING

The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.

If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.

For the air conditioner with plug, the plug should be reachable after finishing installation.

For the air conditioner without plug, an circuit break must be installed in the line.

If you need to relocate the air conditioner to another place, only the qualified person can perform the work. Otherwise, it may cause personal injury or damage.

Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants.If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.

The indoor unit should be installed close to the wall.

Working temperature range

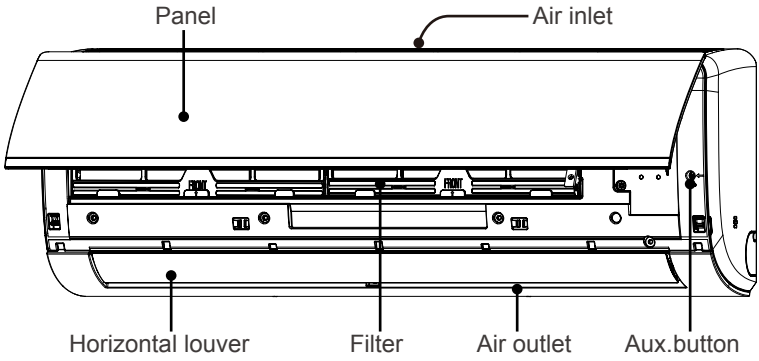
	Indoor side DB/WB(°C)	Outdoor side DB/WB(°C)
Maximum cooling	32/23	43/26
Maximum heating	27/-	24/18

NOTE:

The operating temperature range (outdoor temperature) for cooling is 18°C ~43°C ; Heating temperature range for the model without electric heating belt for chassis is -15°C ~ 24°C ; Heating temperature range for the model with electric heating belt for chassis is -20°C ~24°C .

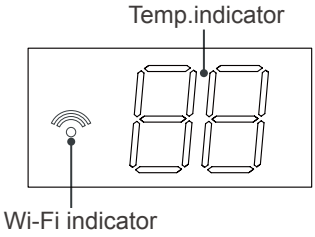
Parts name

Indoor unit

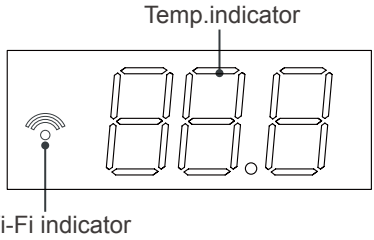


Display

For some model:



For some model:



Remote controller



NOTE:

Actual product may be different from above graphics,please refer to actual products.

Indoor unit address inquiry

● If match with MULTI-S outdoor unit, when units has malfunction and need to inquire the address to maintainance, the step is as below:
Remote controller aims to the indoor display, press "Light" and "-" buttons at the same time for 3s , then will display the indoor unit address(1~5) for 3s.

Clean and maintenance

⚠ *WARNING*

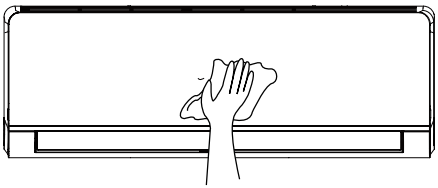
- **Turn off the air conditioner and disconnect the power before cleaning the air conditioner to avoid electric shock.**
- **Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.**
- **Do not use volatile liquid to clean the air conditioner.**

Clean surface of indoor unit

When the surface of indoor unit is dirty, it is recommended to use a soft dry cloth or wet cloth to wipe it.

Note:

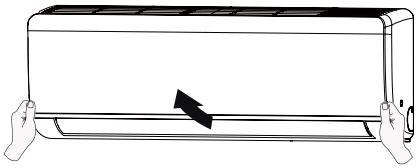
Do not remove the panel when cleaning it.



Clean filter

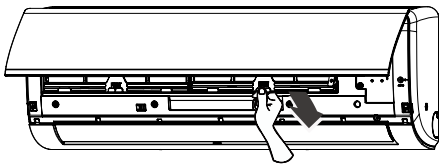
1 **Open panel**

Pull out the panel to a certain angle as shown in the fig.



2 **Remove filter**

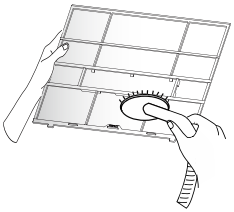
Remove the filter as indicated in the fig.



Clean and maintenance

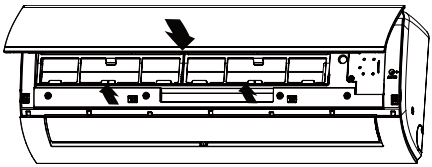
3 Clean filter

Use dust catcher or water to clean the filter. when the filter is very dirty, use the water (below 45°C) to clean it, and then put it in a shady and cool place to dry.



4 Installation filter

Installtion the filter and then close the panel cover tightly.



NOTE:

- The filter should be cleaned every three months. If there is much dust in the operation environment, clean frequency can be increased.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.

Checking before use-season

1. Check whether air inlets and air outlets are blocked.
2. Check whether air switch, plug and socket are in good condition.
3. Check whether filter is clean.
4. Check whether drainage pipe is damaged.

Checking after use-season

1. Disconnect power supply.
2. Clean filter and indoor unit's panel .

Notice for recovery

1. Most of packing materials are recyclable materials.
   Please dispose them in appropriate recycling unit.
2. If you want to dispose the air conditioner, please contact local dealer or consultant service center for the correct disposal method.

Malfunction analysis

General phenomenon analysis

Please check below items before asking for maintenance. If the malfunction still can't be eliminated,please contact local dealer or qualified professionals.

Phenomenon	Check items	Solution
Indoor unit can't receive remote controller's signal or remote controller has no action.	Whether it's interfered severely (such as static electricity, stable voltage)?	Pull out the plug. Reinsert the plug after about 3min, and then turn on the unit again.
	Whether remote controller is within the signal receiving range?	Signal receiving range is 8m.
	Whether there are obstacles?	Remove obstacles.
	Whether remote controller is pointing at the receiving window?	Select proper angle and point the remote controller at the receiving window on indoor unit
	Is sensitivity of remote controller low; fuzzy display and no display?	Check the batteries. If the power of batteries is too low,please replace them.
	No display when operating remote controller?	Check whether remote controller appears to be damaged. If yes, replace it.
	Fluorescent lamp in room?	Take the remote controller close to indoor unit. Turn off the fluoresent lamp and then try it again.
No air emitted from indoor unit.	Air inlet or air outlet of indoor unit is blocked?	Eliminate obstacles.
	Under heating mode, indoor temperature is reached to set temperature?	After reaching to set temperature, indoor unit will stop blowing out air.
	Heating mode is turned on just now?	In order to prevent blowing out cold air, indoor unit will be started after delaying for several minutes, which is a normal phenomenon.
Air conditioner can't operate	Power failure?	Wait until power recovery.
	Is plug loose?	Reinsert the plug.
	Circuit break trips off or fuse is burnt out?	Ask professional to replace circuit break or fuse.
	Wiring has malfunction?	Ask professional to replace it
	Unit has restarted immediately after stopping operation?	Wait for 3min, and then turn on the unit again.
	Whether the function setting for remote controller is correct?	Reset the function.

Malfunction analysis

Phenomenon	Check items	Solution
Mist is emitted from indoor unit's air outlet.	Indoor temperature and humidity is high?	Because indoor air is cooled rapidly. After a while, indoor temperature and humidity will be decrease and mist will disappear.
Set temperature can't be adjusted	Unit is operating under auto mode?	Temperature can't be adjusted under auto mode. Please switch the operation mode if you need to adjust temperature.
	Your required temperature exceeds the set temperature range?	Set temperature range: 16℃ ~31℃
Cooling (heating) effect is not good.	Voltage is too low?	Wait until the voltage resumes normal.
	Filter is dirty?	Clean the filter.
	Set temperature is in proper range?	Adjust temperature to proper range.
	Door and window are open?	Close door and window.
Odours are emitted	Whether there's odour source,such as furniture and cigarette, etc.	Clean the filter. Eliminate the odour source.
Air conditioner operates normally suddenly	Whether there's interference,such as thunder, wireless devices, etc.	Disconnect power, put back power, and then turn on the unit again.
" Water flowing" noise	Air conditioner is turned on or turned off just now?	The noise is the sound of refrigerant flowing inside the unit, which is a normal phenomenon.
Cracking noise	Air conditioner is turned on or turned off just now?	This is the sound of friction caused by expansion and/or contraction of panel or other parts due to the change of temperature.

Contact us

When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or qualified professionals for service.

- Power cord is overheating or damaged.
- Air conditioner gives off burning smell.
- There's abnormal sound during operation.
- Circuit break trips off frequently.
- Indoor unit is leaking.

Do not repair or refit the air conditioner by yourself.

If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfuntion, electric shock or fire hazard.

Malfunction analysis

Error Code

When air conditioner status is abnormal, temperature indicator on indoor unit will blink to dispiay corresponding error code. Please refer to below list for identification of error code.

Below listed error codes are only part error codes. Please refero to error code list in serive manual for more information.

Error code	Troubleshooting	Solution
CL	Filter filth blockage alert	Power off,clean filter.If the filter is not dirtey, turn off the air conditioner for 2s then restart,the code will be removed automatically.
E1	Overheat protection	Turn off,restart after 5min,if the code occurs again after a few minutes, please contact the professional person.
E2	Overcurrent protection	Turn off,restart after 5min,if the code occurs again after a few minutes, please contact the professional person.
HE	Auxiliary heat control circuit malfunction	Pull out the plug, please contact the professional person.
L0	Jumper malfunction	Pull out the plug, restart after 10s, if the code occurs again , please contact the professional person.
L1	PG motor(indoor)zero-crossing detecting circuit malfunction	Turn off,restart after a few seconds, if the code occurs again after a few minutes, please contact the professional person.
L2	No feedback signal of indoor unit fan	Turn off,restart after a few seconds, if the code occurs again after a few minutes, please contact the professional person.
L3/L6	Communication malfunction	Power off the unit, restart after 10s, if the code occurs again ,please check the communication wire of indoor unit and outdoor unit is correct of not, then power on again.
U0	Short/open circuit of indoor environment sensor	Power off the unit, restart after 10s, if the code occurs again , please contact the professional person.
U1	Short/open circuit of indoor unit tube sensor	Power off the unit, restart after 10s, if the code occurs again , please contact the professional person.
U6	Liquid pipe temp. sensor malfunction	Power off the unit, restart after 10s, if the code occurs again , please contact the professional person.
U7	Gas pipe temp. sensor malfunction	Power off the unit, restart after 10s, if the code occurs again , please contact the professional person.
PC	Mode conflict	The mode of this indoor unit is conflicting with other indoor units, please turn off other indoor units or change the mode to non-conflicted mode.

If there're other error codes, please contact qualified professionals for service.

Safety operation of flammable refrigerant

Qualification requirement for installation and maintenance man

All the work men who are engaging in the refrigeration system should bear the valid certification awarded by the authoritative organization and the qualificationfor dealing with the refrigeration system recognized by this industry. If it needs other technician to maintain and repair the appliance, they should be supervisedby the person who bears the qualification for using the flammable refrigerant. It can only be repaired by the method suggested by the equipment's manufacturer.

Installation notes

1.The air conditioner is not allowed to use in a room that has running fire (such as firesource, working coal gas ware, operating heater).
2.It is not allowed to drill hole or burn the connection pipe.
3.The air conditioner must be installed in a room that is larger than the minimum roomarea. The minimum room area is shown on the nameplate or following table 1.
4.Leak test is a must after installation.

Table 1:Minimum room area (m^2)

Minimum room area (m^2)	Charge amount (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	floor location	/	14.5	16.8	19.3	22.0	24.8	27.8	31.0	34.4	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	window mounted	/	5.2	6.1	7.0	7.9	8.9	10.0	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
	wall mounted	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6.0
	ceiling mounted	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4.0

Maintenance notes

Check whether the maintenance area or the room area meet the requirement of the nameplate.

— It's only allowed to be operated in the rooms that meet the requirement of the nameplate.

Check whether the maintenance area is well-ventilated.

— The continuous ventilation status should be kept during the operation process.

Check whether there is fire source or potential fire source in the maintenance area.

— The naked flame is prohibited in the maintenance area; and the "no smoking" warning board should be hanged.

Check whether the appliance mark is in good condition.

— Replace the vague or damaged warning mark.

Safety operation of flammable refrigerant

Welding

If you should cut or weld the refrigerant system pipes in the process of maintaining, please follow the steps as below:

1. Shut down the unit and cut power supply.
2. Eliminate the refrigerant.
3. Vacuuming.
4. Clean it with N2 gas.
5. Cutting or welding.
6. Carry back to the service spot for welding.

The refrigerant should be recycled into the specialized storage tank.

Make sure that there isn't any naked flame near the outlet of the vacuum pumpand it's well-ventilated.

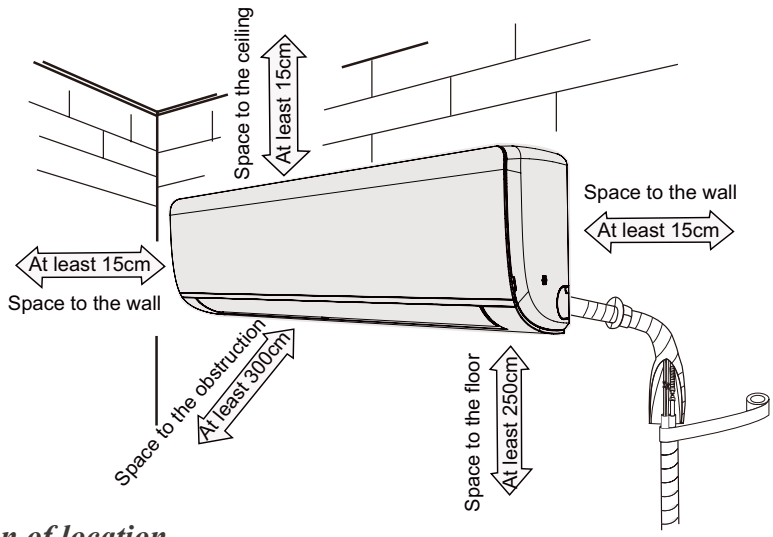
Filling the refrigerant

1. Use the refrigerant filling appliances specialized for R32. Make sure that different kinds of refrigerant won't contaminate with each other.
2. The refrigerant tank should be kept upright at the time of filling refrigerant.
3. Stick the label on the system after filling is finished (or haven't finished).
4. Don't overfilling.
5. After filling is finished, please do the leakage detection before test running; another time of leak detection should be done when it's removed.

Safety instructions for transportation and storage

1. Please use the flammable gas detector to check before unload and open the container.
2. No fire source and smoking.
3. According to the local rules and laws.

Installation drawing



Selection of location

Basic requirement

Installing the unit in the following places maycause malfunction. If it is unavoidable, please consult the local dealer:

1. The place with strong heat sources,vapors,flammable or explosive gas,or volatile objects spread in the air.
2. The place with high-frequency devices (such as welding machine,medical equipment).
3. The place near coast area.
4. The place with oil or fumes in the air.
5. The place with sulfureted gas.
6. Other places with special circumstances.
7. The appliance shall not be installed in the laundry.

Indoor unit

1. There should be noobstruction near air inlet and air outlet.
2. Choose a place where the condensation water can be dispersed easily and won't affect other people.
3. Choose a place which is convenient to connect the outdoor unit and near the power socket.
4. Choose a place which is out of the reach of children.
5. The place should be ableto withstand the weight of indoor unit and won't increase noise and vibration.
6. The appliance must be installed 2.5m above floor.
7. Don't install the indoor unit right above the electric appliance.
8. Please try your best to keep way from fluorescent lamp.

Installation prepare

Tools

1 Level meter	2 Screw driver	3 Impact drill
4 Drill head	5 Pipe expander	6 Torque wrench
7 Open-end wrench	8 Pipe cutter	9 Leakage detector
10 Vacuum pump	11 Pressure meter	12 Universal meter
13 Inner hexagon spanner		14 Measuring tape

Safety precaution

1. Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
2. According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and circuit break.
3. Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
4. Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
5. Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.
6. Do not connect the power before finishing inatallation.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
9. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
10. Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.
11. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than "X"m^2 (see table 1).



Please notice that the unit is filled with flammable gas R32. Inappropriate treatment of the unit involves the risk of severe damages of people andmaterial. Details to this refrigerant are found in chapter "refrigerant".

Installation prepare

Grounding requirement

1. The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
2. The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
3. The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
4. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
5. An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring. For models with a power plug, make sure the plug is within reach after installation.

Safety precautions for installing and relocating the unit

To ensure safety, please be mindful of the following precautions.

WARNING

1. **When installing or relocating the unit, be sure to keep the refrigerant circuit free from air or substances other than the specified refrigerant.**
— Any presence of air or other foreign substance in the refrigerant circuit will cause system pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
2. **When installing or moving this unit, do not charge the refrigerant which is not comply with that on the nameplate or unqualified refrigerant.**
— Otherwise, it may cause abnormal operation, wrong action, mechanical malfunction or even series safety accident.
3. **When refrigerant needs to be recovered during relocating or repairing the unit, be sure that the unit is running in cooling mode. Then, fully close the valve at high pressure side (liquid valve). About 30-40 seconds later, fully close the valve at low pressure side (gas valve), immediately stop the unit and disconnect power. Please note that the time for refrigerant recovery should not exceed 1 minute.**
— If refrigerant recovery takes too much time, air may be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
4. **During refrigerant recovery, make sure that liquid valve and gas valve are fully closed and power is disconnected before detaching the connection pipe.**
— If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.

Installation prepare

5. **When installing the unit, make sure that connection pipe is securely connected before the compressor starts running.**
— If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
6. **Prohibit installing the unit at the place where there may be leaked corrosive gas or flammable gas.**
— If there leaked gas around the unit, it may cause explosion and other accidents.
7. **Do not use extension cords for electrical connections. If the electric wire is not long enough, please contact a local service center authorized and ask for a proper electric wire.**
— Poor connections may lead to electric shock or fire.
8. **Use the specified types of wires for electrical connections between the indoor and outdoor units. Firmly clamp the wires so that their terminals receive no external stresses.**
— Electric wires with insufficient capacity, wrong wire connections and insecure wire terminals may cause electric shock or fire.

Installation of indoor unit

Step 1: Choosing installation location

Recommend the installation location to the client and then confirm it with the client.

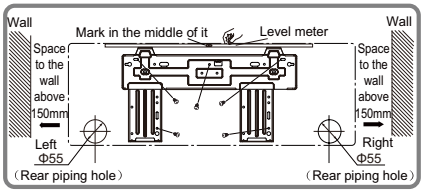
Step 2: Install wall-mounting frame

1. Hang the wall-mounting frame on the wall; adjust it in horizontal position with the level meter and then point out the screw fixing holes on the wall .
2. Drill the screw fixing holes on the wall with impact drill (the specification of drill head should be the same as the plastic expansion particle) and then fill the plastic expansion particles in the holes.
3. Fix the wall-mounting frame on the wall with tapping screws (ST4.2X25TA) and then check if the frame is firmly inatalled by pulling the frame. If the plastic expansion particle is loose, please drill another fixing hole nearby.

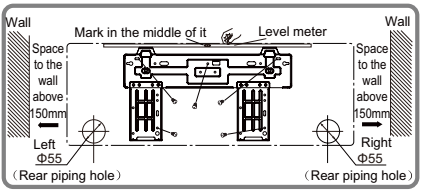
Step 3: Open piping hole

1. Choose the position of piping hole according to the direction of outlet pipe. The position of piping hole should be a little lower than the wall-mounted frame, shown as below.

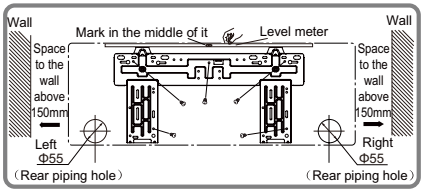
Dimension: 721x274x195



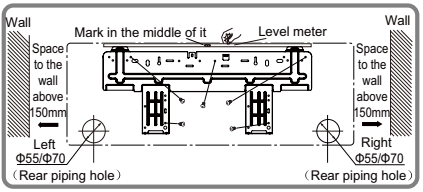
Dimension: 792x279x195



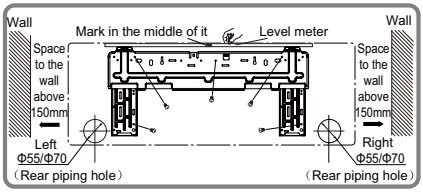
Dimension: 850x291x203



Dimension: 972x302x224



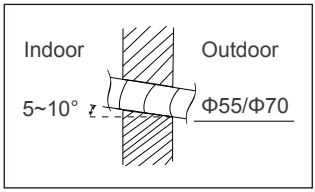
Dimension: 1081x327x248



Installation of indoor unit

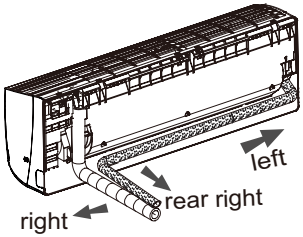
2. Open a piping hole with the diameter of Φ55/Φ70 on the selected outlet pipe position. In order to drain smoothly, slant the piping hole on the wall slightly downward to the outdoor side with the gradient of 5-10°.

Note:
- Pay attention to dust prevention and take relevant safety measures when opening the hole.
- The plastic expansion particles are not provided and should be bought locally.

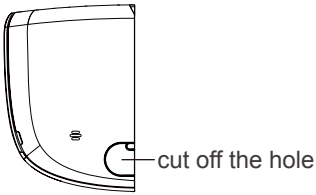


Step 4: Outlet pipe

1. The pipe can be led out in the direction of right, rear right or left.

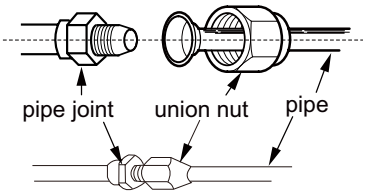


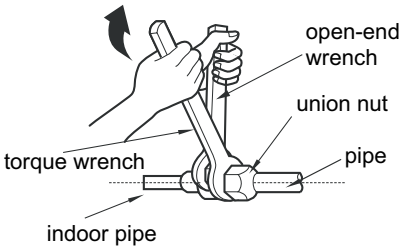
2. When select leading out the pipe from left or right, please cut off the corresponding hole on the bottom case.



Step 5: Connect the pipe of indoor unit

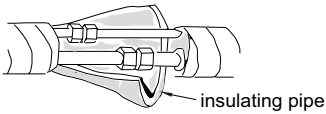
1. Aim the pipe joint at the corresponding bellmouth.
2. Pretightening the union nut with hand.
3. Adjust the torque force by referring to the following sheet. Place the open-end wrench on the pipe joint and place the torque wrench on the union nut. Tighten the union nut with torque wrench.





Hex nut diameter	Tightening torque (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

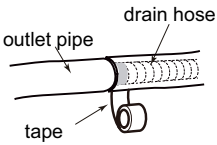
4.Wrap the indoor pipe and joint of connection pipe with insulating pipe, and then wrap it with tape.

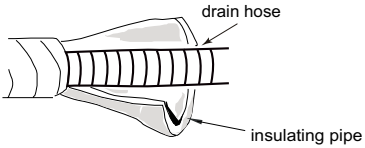


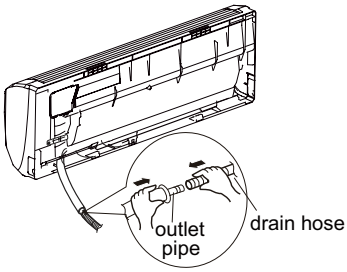
Installation of indoor unit

Step 6: Install drain hose

1. Connect the drain hose to the outlet pipe of indoor unit.
2. Bind the joint with tape.



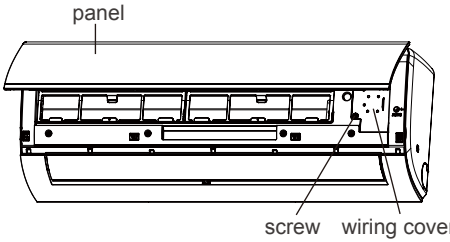


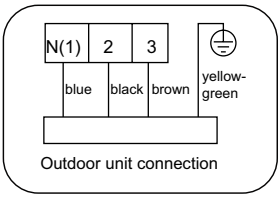


- Add insulating pipe in the indoor drain hose in order to prevent condensation.
- The plastic expansion particles are not provided.

Step 7: Connect wire of indoor unit

1.Open the panel, remove the screw on the wiring cover and then take down the cover.





2. Make the power connection wire go through the cable-cross hole at the back of indoor unit and then pull it out from the front side.
3. Remove the wire clip,connect the power connection wire to the wiring terminal according to the color; tighten the screw and then fix the power connection wirewith wire clip.
4. Put wiring cover back and then tighten the screw.
5. Close the panel.

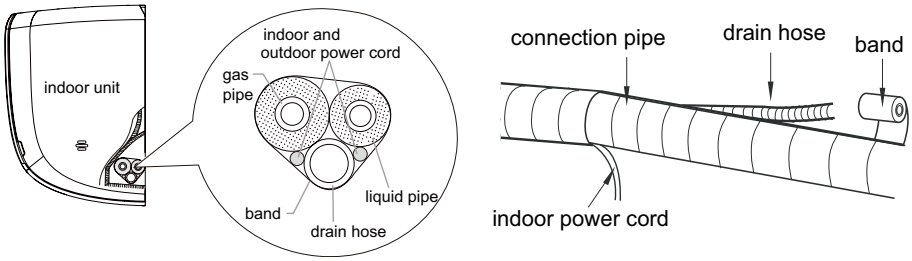
Note:

- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.
- For the air conditioner with plug,the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an air switch must be installed in the line. The air switch should be all-pole partingand the contact parting distance should be more than 3mm.

Installation of indoor unit

Step 8: Bind up pipe

1. Bind up the connection pipe, power cord and drain hose with the band.
2. Reserve a certain length of drain hose and power cord for installation when binding them. When binding to a certain degree, separate the indoor power and then separate the drain hose.



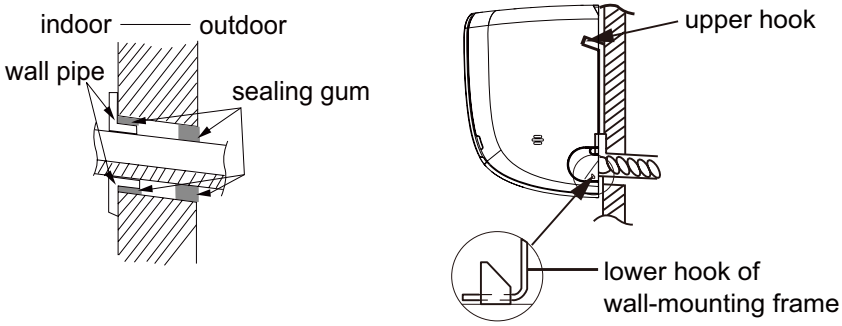
3. Bind them evenly.
4. The liquid pipe and gas pipe should be bound separately at the end.

Note:

- The power cord and control wire can't be crossed or winding.
- The drain hose should be bound at the bottom.

Step 9: Hang the indoor unit

1. Put the bound pipes in the wall pipe and then make them pass through the wall hole.
2. Hang the indoor unit on the wall-mounting frame.
3. Stuff the gap between pipes and wall hole with sealing gum.
4. Fix the wall pipe.
5. Check if the indoor unit is installed firmly and closed to the wall.

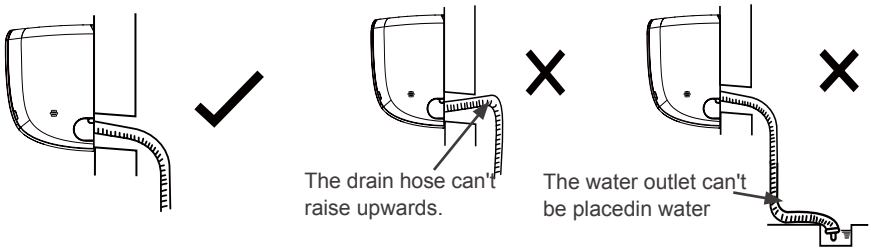


- Do not bend the drain hose too excessively in order to prevent blocking.

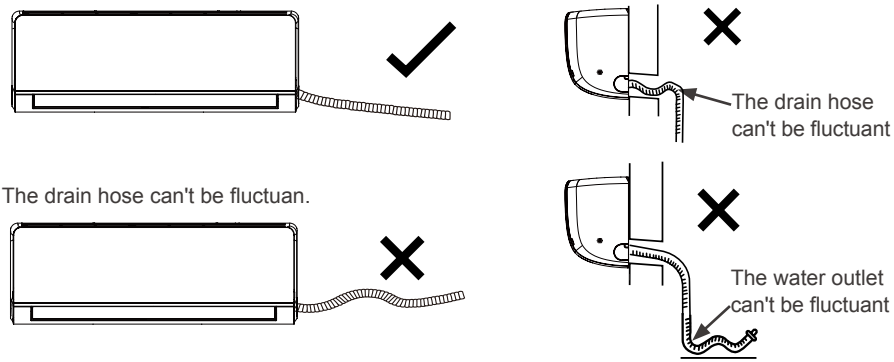
Installation of indoor unit

Note:

- The through-wall height of drain hose shouldn't be higher than the outlet pipe hole of indoor unit.
- The water outlet can't be placed in water in order to drain smoothly.



Slant the drain hose slightly downwards. The drain hose can't be curved, raised and fiuctuant, etc.



Check after installation

Check according to the following requirement after finishing installation.

Items to be checked	Possible malfunction
Has the unit been installed firmly?	The unit may drop, shake or emit noise.
Have you done the refrigerant leakage test?	It may cause in sufficient cooling (heating) capacity.
Is heat insulation of pipeline sufficient?	It may cause condensation and water dripping.
Is water drained well?	It may cause condensation and water dripping.
Is the voltage of power supply according to the voltage marked on the nameplate?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is electric wiring and pipeline installed correctly?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is the unit grounded securely?	It may cause electric leakage.
Does the power cord follow the specification?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is there any obstruction in the air inlet and outlet?	It may cause in sufficient cooling(heating) capacity.
The dust and sundries caused during installation are removed?	It may cause malfunction or damaging the parts.
The gas valve and liquid valve of connection pipe are open completely?	It may cause in sufficient cooling(heating) capacity.

Test operation

1. Preparation of test operation

- The client approves the air conditioner.
- Specify the important notes for air conditioner to the client.

2. Method of test operation

- Connect the power, press "ON/OFF" button on the remote controller to start operation.
- Press "MODE" button to select AUTO, COOL, DRY, FAN and HEAT to check whether the operation is normal or not.
- If the ambient temperature is lower than 16°C, the air conditioner can't start cooling.

3. If match with MULTI-S outdoor unit, after installing the complete units, must test operating when first power on and turn on units to ensure the correct installation.

The steps of test operation is as below:

A: Use remote controller to select cooling mode and set the temperature in 16°C . Aim to the indoor display board, press" ▷, ◁, ▷, ◁, ▷, ◁ " in 5s, then the indoor display "LL" with a long whistle. This indicates the units start to test operating.

B: The test operating is finished when indoor display change to show temperature from "LL".

C: If the indoor display show "PA" and outdoor unit stop in test operating, indicate the installation has mistake, please check the cable connection and the pipe connection of refrigerant. Correct the mistake and start to test operating again.

Note: All the units can operating normally until pass the test operating.

FRANÇAIS

MANUEL DE L'UTILISATEUR ET D'INSTALLATION

UNITÉ INTÉRIEURE

IX90S-R32C

HTWS026IX90SR32C-I | HTWS035IX90SR32C-I
HTWS052IX90SR32C-I | HTWS071IX90SR32C-I

Contenu

Avis d'opération

Précautions **59**

Nom des pièces **64**

Entretien

Entretien et nettoyage **65**

Mauvais fonctionnement

Analyse de dysfonctionnement **66**

Opération de sécurité du réfrigérant inflammable **71**

Avis d'installation

Plan d'installation **73**

Installation préparer **74**

Installation

Installation de l'unité intérieure **78**

Vérifiez après l'installation **83**

Test de performance **84**

Si elle a besoin d'installer, déplacer ou maintenir le climatiseur, s'il vous plaît contacter revendeur ou un centre de service local pour le conduire dans un premier temps. Air conditionné doit être installé, déplacé ou maintenu par unité nommé. Dans le cas contraire, il peut causer des dommages graves ou des blessures corporelles ou la mort.



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou la santé humaine de l'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil utilisé, s'il vous plaît utiliser les systèmes de traitement et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour le recyclage sûr de l'environnement.

R32: 675

Précautions

S'il vous plaît lire ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.


Appareil rempli de R32 de gaz inflammable.


Avant d'utiliser l'appareil, lisez d'abord le manuel du propriétaire.


Avant d'installer l'appareil, lisez le manuel d'installation


Avant de réparer l'appareil, lisez le manuel de service

Les chiffres de ce manuel peuvent être différentes pour les objets matériels. Veuillez vous reporter aux objets matériels pour référence.

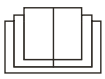
Le réfrigérant

Lors de l'exécution de la fonction de l'unité de conditionnement d'air, un réfrigérant spécial circule dans le système. Le réfrigérant utilisé est le fluorure de R32, qui est spécialement nettoyé. Le réfrigérant est inflammable et inodores. De plus, il peut conduit à une explosion sous certaines conditions. Mais l'inflammabilité du réfrigérant est très faible. Il ne peut être allumé que par le feu.

Par rapport aux réfrigérants communs, R32 est un liquide de refroidissement non polluant sans nuire à l'ozonosphère. L'influence sur l'effet de serre est également plus faible. R32 a obtenu de très bonnes caractéristiques thermodynamiques qui conduisent à une efficacité énergétique très élevé. Par conséquent, les unités nécessitent moins de remplissage

ATTENTION:

Ne pas utiliser des moyens d'accélérer le processus de dégivrage ou à nettoyer, autres que ceux recommandés par la fabrication. Si des réparations nécessaires, contactez votre centre de service agréé le plus proche.
Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peut être dangereux.
L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en continu. (Par exemple:. Flammes nues, un appareil à gaz fonctionnant ou un chauffage électrique fonctionnant) Ne pas percer ou brûler.
Appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce avec une surface de plancher supérieure
m2 « X » (voir tableau 1). (Uniquement pour les appareils qui ne sont pas des appareils fixes) appareil rempli de R32 de gaz inflammable. Pour les réparations, suivre strictement les instructions du fabricant.
Sachez que les réfrigérants contiennent pas d'odeur.
Lisez le manuel de spécialiste.



Précautions

ATTENTION

Opération et maintenance

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances si elles ont été supervisées ou instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprendre les risques impliquées.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Nettoyage et entretien de l'utilisateur ne doivent pas être faites par des enfants sans surveillance.

Ne branchez pas l'air conditionné à une base multiple. Dans le cas contraire, il peut provoquer des risques d'incendie.

Faites débrancher l'alimentation lors du nettoyage de climatiseur.

Dans le cas contraire, il peut provoquer un choc électrique.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter un danger.

Ne pas laver le climatiseur avec de l'eau pour éviter électrique choc.

Ne pas pulvériser de l'eau sur l'unité intérieure. Il peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.

Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas les ailettes pour éviter les blessures.

Ne pas utiliser le feu ou un sèche-cheveux pour sécher le filtre pour éviter la déformation ou risque d'incendie.

L'entretien doit être effectué par des professionnels qualifiés. Dans le cas contraire, il peut causer des blessures ou des dommages.

Ne pas réparer climatiseur par vous-même. Il peut provoquer un choc électrique ou des dommages. S'il vous plaît, contactez un professionnel.

Ne pas étendre les doigts ou des objets dans l'entrée d'air ou de sortie d'air. Il peut causer des blessures ou des dommages.

Précautions

ATTENTION

Ne pas bloquer la sortie d'air ou d'entrée d'air. Il peut provoquer des dysfonctionnements.

Ne pas renverser d'eau sur la télécommande, sinon la télécommande peut être rompu.

Lorsque ci-dessous phénomène se produit, s'il vous plaît éteindre le climatiseur et débrancher immédiatement, puis contacter le revendeur ou les professionnels qualifiés pour le service.

- **Le cordon d'alimentation est en surchauffe ou endommagé.**
- **Il y a un son anormal pendant le fonctionnement.**
- **Les interruptions de circuit sont fréquemment déconnectées.**
- **Le climatiseur émet une odeur de brûlé**
- **L'unité intérieure a une fuite.**

Si le climatiseur fonctionne dans des conditions anormales, il peut provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou risque d'incendie.

Lorsque vous allumez ou éteignez l'appareil avec l'interrupteur d'urgence, veuillez appuyer sur cet interrupteur avec un objet isolant autre que du métal.

Attachement

L'installation doit être effectuée par des professionnels qualifiés. Dans le cas contraire, il peut causer des blessures ou des dommages.

Doivent respecter les consignes de sécurité lors de l'installation électrique de l'appareil.

Selon les règles de sécurité locales, utiliser le circuit d'alimentation qualifié et coupure de circuit.

Installez le rupture du circuit. Sinon, cela peut provoquer un dysfonctionnement.

Un interrupteur de déconnexion sur tous les pôles ayant une séparation de contact de au moins 3 mm sur tous les pôles.

Il doit être connecté dans un câblage fixe. Le climatiseur doit être correctement mis à la terre. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer un choc électrique.

Précautions

ATTENTION

Si vous incluez un circuit de capacité adéquate, tenez compte du tableau suivant. Le commutateur d'air doit inclure la boucle magnétique et les fonctions de chauffage de la boucle peuvent le protéger contre les courts-circuits et les surcharges.

Ne pas utiliser le cordon d'alimentation non qualifiée.

Assurez-vous que l'alimentation correspond aux exigences du climatiseur. Alimentation instable, câblage incorrect ou dysfonctionnement. Veuillez installer les câbles d'alimentation appropriés avant d'utiliser le climatiseur..

Connectez correctement le fil conducteur, fil neutre et le fil de terre de prise de courant.

Assurez-vous de couper l'alimentation avant de poursuivre les travaux liés à l'électricité et à la sécurité.

Ne mettez pas par la puissance avant de terminer l'installation.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter un danger.

La température du circuit de fluide frigorigène sera élevé, s'il vous plaît maintenir le câble d'interconnexion à une distance à partir du tube de cuivre.

L'appareil doit être installé conformément à la législation nationale de règlements de câblage.

L'installation doit être effectuée conformément à l'exigence de NEC et CEC par du personnel autorisé.

La climatisation est un appareil électrique de première classe. Doit être mise à la terre correctement avec un appareil de mise à la terre spécialisée par un professionnel. S'il vous plaît assurez-vous qu'il esttoujours mis à la terre efficace, sinon il peut provoquer un choc électrique.

Le câble jaune-vert du climatiseur est mis à la terre et ne peut être utilisé à aucune autre fin.

La résistance de mise à la terre doit être conforme aux réglementations nationales de sécurité électrique.

Précautions

ATTENTION

L'appareil doit être placé de manière à ce que la fiche soit accessible.

Tous les fils de l'unité intérieure et l'unité extérieure doivent être reliés par un professionnel.

Si la longueur du fil de connexion électrique est insuffisante, s'il vous plaît contacter le fournisseur pour un nouveau. Éviter d'étendre le fil par vous-même.

Pour le climatiseur équipé d'une prise, celui-ci doit être accessible une fois l'installation terminée.

Pour le climatiseur sans bouchon, une rupture de circuit doit être installé dans la ligne.

Si vous avez besoin de déplacer le climatiseur à un autre endroit, seule la personne qualifiée peut effectuer le travail. Dans le cas contraire, il peut causer des blessures ou des dommages.

Choisissez un emplacement qui est hors de portée des enfants et loin des animaux ou plants. Et si cela est inévitable, veuillez ajouter la clôture pour des raisons de sécurité.

L'unité intérieure doit être installée près du mur.

Température de fonctionnement

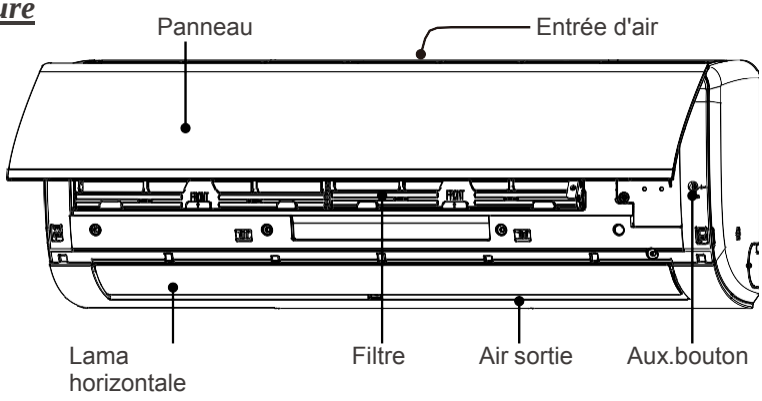
	Côté intérieur DB / WB (° C)	Côté extérieur DB / WB (° C)
refroidissement maximum	32/23	43/26
chauffage maximum	27 / -	24/18

REMARQUE:

La plage de température de fonctionnement (température extérieure) pour le refroidissement est de 18 ° C ~ 43 ° C; plage de température de chauffage pour le modèle sans courroie de chauffage électrique pour le châssis est de -15 ° C ~ 24 ° C; plage de température de chauffage pour le modèle avec la courroie de chauffage électrique pour châssis est -20 ° C ~ 24 ° C.

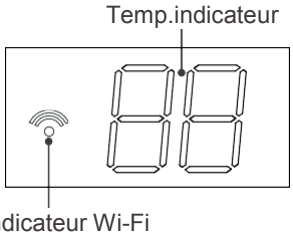
Nom des pièces

Unité intérieure

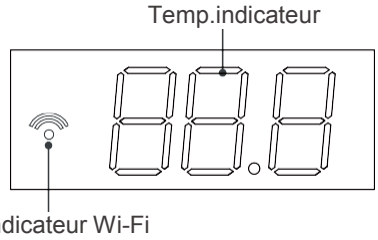


Moniteur

Pour certains modèles:



Pour certains modèles:



Télécommande



REMARQUE:

Le produit peut être différent de graphiques ci-dessus, s'il vous plaît se référer aux produits réels.

Demande d'adresse de l'unité intérieure

- Dans le cas d'unité extérieure MULTI-S, lorsque les unités ont un dysfonctionnement et que vous devez connaître l'adresse de maintenance, la procédure est la suivante:

  La télécommande pointe sur l'écran de l'unité intérieure, appuyez sur la touche "Light". et "-" les deux boutons en même temps pendant 3 secondes, ensuite l'adresse de l'unité intérieure (1 ~ 5) sera affichée pendant 3 secondes

Entretien et nettoyage

ATTENTION

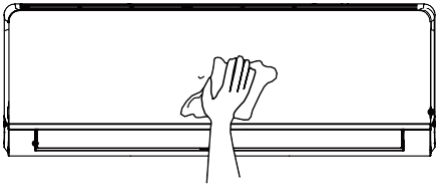
- **Eteignez le climatiseur et éteignez-le avant le nettoyage pour éviter les chocs électriques.**
- **Ne pas laver le climatiseur avec de l'eau pour éviter un choc électrique.**
- **Ne pas utiliser de liquide volatile pour nettoyer le climatiseur.**

Nettoyer la surface de l'unité intérieure

Lorsque la surface de l'unité intérieure est sale, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux et sec ou d'un chiffon humide pour l'essuyer.

Remarque:

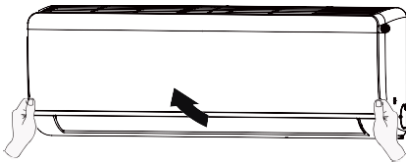
Ne pas retirer le panneau lors du nettoyage.



nettoyer le filtre

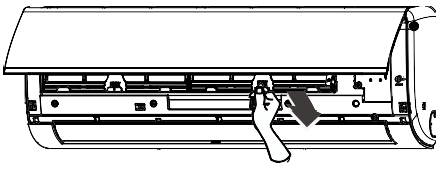
1 **Ouvrir le panneau**

Retirez le panneau à un certain angle comme montré dans la fig.



2 **enlever le filtre**

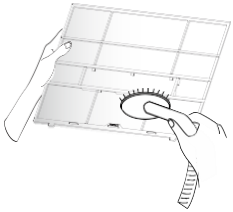
Retirer le filtre comme indiqué dans la fig.



Entretien et nettoyage

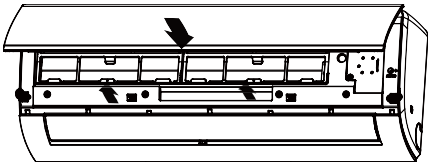
3 Nettoyer le filtre

Utiliser collecteur de poussière ou de l'eau pour nettoyer le filtre. lorsque le filtre est très sale, utiliser l'eau (inférieure à 45 ° C) pour le nettoyer, et ensuite le mettre dans un endroit ombragé et frais à sécher.



4 Filtre d'installation

Installez le filtre puis fermez fermement le couvercle de l'unité intérieure.



REMARQUE:

- Le filtre doit être nettoyé tous les trois mois. S'il y a beaucoup de poussière dans l'environnement de fonctionnement, la fréquence propre peut être augmentée.
- Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas les ailettes pour éviter les blessures.
- Ne pas utiliser le feu ou un sèche-cheveux pour sécher le filtre pour éviter la déformation ou risque d'incendie.

Vérification avant l'utilisation de la saison

1. Vérifiez si les entrées d'air et sorties d'air sont bloqués.
2. Vérifiez si l'interrupteur d'air, mâle et femelle sont en bon état.
3. Vérifiez si le filtre est propre.
4. Vérifier si tuyau de drainage est endommagé.

Vérification après utilisation de la saison

1. Coupez l'alimentation électrique.
2. Nettoyer le filtre et le panneau de l'unité intérieure.

Avis pour la récupération

1. La plupart des matériaux d'emballage sont des matériaux recyclables. S'il vous plaît les disposer dans l'unité de recyclage approprié.
2. Si vous souhaitez disposer le climatiseur, s'il vous plaît contacter votre revendeur ou consultant local centre de service pour la méthode d'élimination correcte.

Analyse de dysfonctionnement

Analyse du phénomène général

S'il vous plaît vérifier ci-dessous les articles avant de demander l'entretien. Si le problème ne peut toujours pas être éliminé, s'il vous plaît contacter revendeur local ou des professionnels qualifiés.

Phénomène	Cochez les articles	Solution
unité intérieure ne peut pas recevoir le signal de la télécommande ou de la télécommande n'a pas d'action.	Que ce soit perturbé sérieusement (comme l'électricité statique, tension stable)?	Retirer la fiche. Remettre en place le bouchon après environ 3 minutes, puis allumez l'appareil à nouveau.
	Que ce soit la télécommande est dans la plage de réception de signal?	Plage de réception de signal est de 8 m.
	Qu'il y ait des obstacles?	Enlever les obstacles.
	Que ce soit la télécommande est montrant la fenêtre de réception?	Sélectionnez angle et pointer la télécommande vers la fenêtre de réception de l'unité intérieure
	Est la sensibilité de la télécommande faible; affichage flou et pas d'affichage?	Vérifiez les piles. Si la puissance des piles est trop faible, s'il vous plaît les remplacer.
	Pas d'affichage lors de l'utilisation de la télécommande?	Vérifiez si la télécommande semble être endommagé. Si oui, le remplacer.
	Y a-t-il une lampe fluorescent dans la pièce? L'entrée ou la sortie d'air de l'unité intérieure est-elle bloquée?	Prenez la télécommande près de l'unité intérieure. Éteignez la lampe fluorescent puis Essayez à nouveau.
Pas d'air émis de l'unité intérieure.	Entrée d'air ou de sortie d'air de l'unité intérieure est bloquée?	Éliminer les obstacles.
	En mode de chauffage, la température intérieure est atteint pour régler la température?	Après avoir atteint pour régler la température, unité intérieure arrêter de souffler de l'air.
	Mode de chauffage est activé maintenant?	Afin d'éviter l'expulsion de l'air froid, l'unité intérieure démarrera après un délai de plusieurs minutes, ce qui est un phénomène normal.
Air conditionné ne peut pas fonctionner	Panne électrique?	Attendez que la récupération d'énergie.
	La fiche est-elle desserrée?	Rebranchez l'appareil
	rupture de circuit Randonées ou fusible brûlé?	Demandez professionnel de remplacer le circuit briser ou fusible.
	Le câblage a un mauvais fonctionnement?	Demandez professionnel de le remplacer
	Unité a redémarré immédiatement après l'opération d'arrêt?	Attendez 3min, puis allumez le unité à nouveau.
	Que ce soit le réglage de la fonction pour télécommande est correct?	Réinitialiser la fonction.

Analyse de dysfonctionnement

Phén	hez les articles	Solution
Régler la température ne peut pas être ajustée	La température et l'humidité intérieures sont élevées?	Parce que l'air intérieur est refroidi rapidement. Au bout d'un moment, la température et l'humidité intérieures diminueront et la brume disparaîtra.
	L'appareil fonctionne sous auto mode?	La température ne peut être réglée sous mode automatique. S'il vous plaît changer le mode de fonctionnement si vous avez besoin de régler la température.
	Votre température requise dépasse la plage de température de consigne?	Régler la gamme de température: 16 ℃ ~ 31 ℃
Refroidissement (chauffage) effet est pas bon.	La tension est trop faible?	Attendre jusqu'à ce que la tension reprend normalement.
	Le filtre est sale?	Nettoyez le filtre.
	Régler la température est en bonne intervalle?	Réglez la température à la plage appropriée.
	Portes et fenêtres sont ouvertes?	Fermer la porte et la fenêtre.
Odeurs sont émis	Qu'il y ait la source d'odeur, comme les meubles et de cigarettes, etc.	Nettoyez le filtre. Éliminer la source de l'odeur.
Climatiseur fonctionne normalement soudainement	Qu'il y ait des interférences, telles comme le tonnerre, les appareils sans fil, etc.	Couper le courant, remettre le pouvoir, puis allumez l'appareil à nouveau.
«L'eau qui coule» bruit	climatiseur est allumé ou éteint tout à l'heure?	Le bruit est le bruit de réfrigérant circulant à l'intérieur de l'unité, ce qui est un phénomène normal.
Bruit de claquement	climatiseur est allumé ou éteint tout à l'heure?	Ceci est le bruit de friction causée par la dilatation et / ou la contraction du panneau ou d'autres parties du fait du changement de température.

Contactez nous

Lorsque ci-dessous phénomène se produit, s'il vous plaît éteindre climatiseur et couper l'alimentation immédiatement, puis contacter le revendeur ou les professionnels qualifiés pour le service.

- Le cordon d'alimentation est en surchauffe ou endommagé.
- Air conditionné dégage une odeur de brûlé.
- Il y a un son anormal pendant le fonctionnement.
- Ils ouvrent le circuit de déclenchements hors fréquence.
- Unité intérieure a une fuite.
- Ils ouvrent le circuit de déclenchements hors fréquence.

Ne pas réparer ou remettre en place le climatiseur par vous-même. Si le climatiseur fonctionne dans des conditions anormales, il peut provoquer malfuntion, électrique choc ou risque d'incendie.

Analyse de dysfonctionnement

Code d'erreur

Lorsque l'état du climatiseur est anormal, le voyant de température de l'unité intérieure clignote et le code d'erreur correspondant apparaît à l'écran. Veuillez vous référer à la liste ci-dessous pour identifier le code d'erreur.
Les codes d'erreur sont énumérés ci-dessous: Veuillez vérifier le code d'erreur dans la liste de codes du manuel d'entretien pour plus d'informations.

Erreur code	Solution de problèmes	Solution
CL	Filtre d'alerte bloquant la saleté	Quand il est éteint, filtre propre. Si le code disparaît, éteignez le climatiseur pendant 2 secondes, le code est automatiquement supprimé.
E1	Protection contre la surchauffe	Éteignez, redémarrez après 5 minutes, si le code se produit à nouveau après quelques minutes, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
E2	Protection contre les surtensions	Éteignez, redémarrez après 5 minutes, si le code se produit à nouveau après quelques minutes, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
HE	Contrôle de chaleur auxiliaire dysfonctionnement du circuit	Retirez le bouchon, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
L0	Dysfonctionnement du pont	Retirez le bouchon, redémarrez après 10s, si le code se produit à nouveau, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
L1	Moteur PG (intérieur) détection de dysfonctionnement du circuit zéro traversée	Éteignez, redémarrez après quelques secondes, si le code se produit à nouveau après quelques minutes, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
L2	Aucun signal de contre-réaction de intérieur ventilateur de l'unité	Éteignez, redémarrez après quelques secondes, si le code se produit à nouveau après quelques minutes, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
L3 / L6	Dysfonctionnement de la communication	Mise hors tension de l'appareil, après redémarrage 10s, si le code se produit à nouveau, s'il vous plaît vérifier le fil de communication de l'unité intérieure et l'unité extérieure est correcte non, puis rallumez.
U0	Court-circuit / ouvert du capteur d'environnement intérieur	Mise hors tension de l'appareil, redémarrez après 10s, si le code se produit à nouveau, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.

Analyse de dysfonctionnement

U1	Court-circuit / ouverte du détecteur de tube de l'unité intérieure	Mise hors tension de l'appareil, redémarrez après 10s, si le code se produit à nouveau, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
U6	Temp. tuyau de liquide. dysfonctionnement du capteur	Mise hors tension de l'appareil, redémarrez après 10s, si le code se produit à nouveau, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
U7	température de tuyau de gaz. capteur mauvais fonctionnement	Mise hors tension de l'appareil, redémarrez après 10s, si le code se produit à nouveau, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
PC	conflit de mode	Le mode de cette unité intérieure est en conflit avec d'autres unités intérieures, s'il vous plaît éteindre d'autres unités intérieures ou changer le mode en mode non-conflictuel.

S'il existe d'autres codes d'erreur, veuillez contacter des professionnels qualifiés pour le service.

Opération de sécurité du réfrigérant

Exigences de qualification pour le technicien d'installation et de maintenance

Tous les techniciens qui se livrent dans le système de réfrigération doit porter la certification valide décerné par l'organisation faisant autorité et le qualification pour traitant du système de réfrigération reconnu par cette industrie. Si elle a besoin d'autres techniciens pour entretenir et réparer l'appareil, ils devraient être supervisé pour la personne qui porte la qualification pour l'utilisation du réfrigérant inflammable. Il ne peut être réparé par la méthode proposée par le fabricant de l'équipement.

Notes d'installation

1.Le climatiseur ne peut pas utiliser dans une pièce qui a le feu en cours d'exécution (comme firesource, articles de gaz de charbon de travail, chauffe-fonctionnement).
2.Il ne peut pas percer un trou ou brûler le tuyau de raccordement.
3.Le climatiseur doit être installé dans une pièce plus grande que l'espace minimum. La zone de chambre minimum est indiquée sur la plaque signalétique ou tableau 1 suivant.
4.Test de fuite est un must après l'installation.

Tableau 1: Surface minimale de la pièce (m^2)

zone chambre minimum (m^2)	quantité de charge (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2,5
	étage emplacement	/	14,5	16.8	19,3	22,0	24.8	27,8	31,0	34,4	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
	fenêtre montée	/	5.2	6.1	7.0	7.9	8.9	10.0	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17,8	19,3
	mural	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6.0
	plafonnier	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4.0

Notes d'entretien

Vérifiez si la zone d'entretien ou de la zone de chambre répondent à l'exigence de la plaque signalétique.

— Il est seulement autorisé à fonctionner dans les chambres qui répondent à l'exigence de la
plaque signalétique.

Vérifiez que la zone d'entretien est bien ventilé.

— L'état de la ventilation continue doit être maintenue pendant le processus de fonctionnement.

Vérifiez s'il est source d'incendie ou d'une source d'incendie dans la zone de maintenance.

— Les sources d'incendie sont interdites dans la zone d'entretien; et le panneau d'avertissement "non fumeur" devrait être bien visible

Vérifiez si la marque de l'appareil est en bon état.

— Remplacer la marque d'avertissement vague ou endommagé.

Opération de sécurité du réfrigérant

Soudage

Si vous devez couper ou souder les tuyaux du système de réfrigérant dans le processus de maintien, s'il vous plaît

suivez les étapes ci-dessous:

1. Arrêtez l'unité et l'alimentation électrique coupée.
2. Éliminer le fluide frigorigène.
3. Passer l'aspirateur.
4. Nettoyez-le avec du gaz N2.
5. Coupe ou de soudage.
6. Retour au point de service pour le soudage

Le réfrigérant doit être recyclé dans le réservoir de stockage spécialisé. Assurez-vous qu'il n'y a pas de flamme nue près de la sortie de la pompe à vide et que l'emplacement se trouve bien ventilé

Remplir le liquide de refroidissement

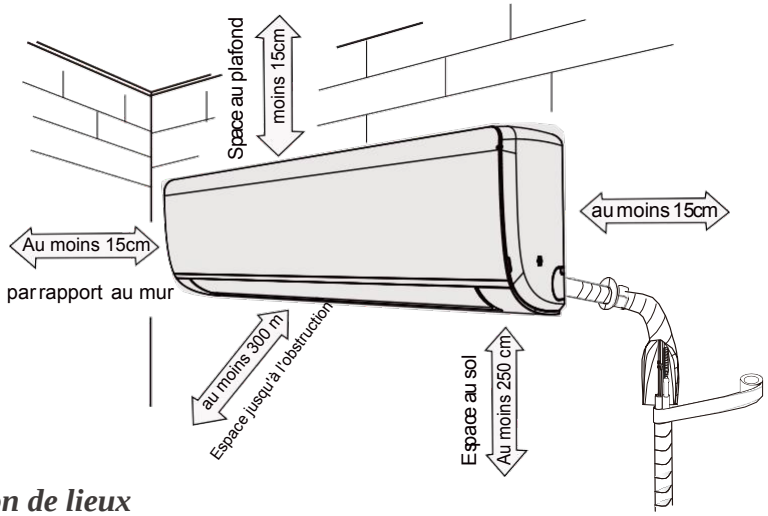
Utilisez les appareils de remplissage pour réfrigérant spécialisés R32. Assurez-vous que les différents types de fluide frigorigène ne contaminent pas les uns avec les autres.

1. Le réservoir de réfrigérant doit être maintenu en position verticale au moment du remplissage du réfrigérant.
2. Coller l'étiquette sur le système après le remplissage est terminé (ou n'a pas fini).
3. Ne pas trop remplir.
4. Après le remplissage est terminé, s'il vous plaît faire la détection de fuites avant l'essai de fonctionnement; devrait être fait quand il est retiré un autre moment de la détection des fuites.

Consignes de sécurité pour le transport et le stockage

1. S'il vous plaît utiliser le détecteur de gaz inflammable à vérifier avant de décharger et d'ouvrir le conteneur.
2. Aucune source de feu et de fumer.
3. Selon les règles et les lois locales.

Plan d'installation



Sélection de lieux

Exigence de base

Installation de l'unité dans les enodroit suivants peuvent causer dysfonctionnement. S'il est inévitable, s'il vous plaît consulter le revendeur local:

1. L'endroit avec de fortes sourcer s de chaleur, vapeurs, gaz inflammables ou explosifs, ou des objets volatils dans l'air.
2. Le lieu avec des dispositifs à htaute fréquence (tels que les appareils de soudage, matériel médical).
3. L'endroit près de la zone côtièore.
4. L'endroit avec de l'huile ou des vapeurs dans l'air.
5. Placez avec du gaz de soufre.
6. D'autres endroits avec des circonstances particulières.
7. L'appareil ne doit pas être installé dans la buanderie

Unité intérieure

1. Il ne devrait y avoir aucune obstruction près de l'entrée et de la sortie d'air.
2. Choisissez un endroit où l'eau de condensation peut être dispersé facilement et n'affectera les autres gens.
3. Choisissez un endroit qui est pratique pour connecter l'unité extérieure et à proximité de la puissance prise.
4. Choisissez un endroit qui est hors de la portée des enfants.
5. La place doit être ouverte et adéquate pour supporter le poids de l'unité intérieure et non augmenter le bruit et les vibrations.
6. L'appareil doit être installé 2.5m-dessus du sol.
7. Ne pas installer l'unité intérieurAu e juste au-dessus de l'appareil électrique.
8. S'il vous plaît essayer de votre mieux pour garder loin de la lampe fluorescent.

Installation préparer

Outils

1 mètre de niveau	2 Tournevis	3 forage d'impact
Tête de perçage 4	5 Tube d'expansion	6 Clé dynamométrique
7 Open-end clé	8 Coupe-tube	9 détecteur de fuite
10 La pompe à vide	11 mètre de pression	12 mètres Universal
13 Clé hexagonale intérieur		14 Bande de mesure

Mesure de sécurité

1. Doivent respecter les consignes de sécurité lors de l'installation électrique de l'appareil.
2. Selon les règles de sécurité locales, utiliser le circuit d'alimentation et circuit qualifié
3. Assurez-vous que les parties d'alimentation avec l'exigence du climatiseur. alimentation instable ou câblage incorrect ou un mauvais fonctionnement. S'il vous plaît installer les câbles d'alimentation appropriés avant d'utiliser le climatiseur.
4. Connecter correctement le fil sous tension, le fil neutre et le fil de terre de la prise de courant.
5. Assurez-vous de couper l'alimentation électrique avant de poursuivre les travaux liés à l'électricité et la sécurité.
6. Ne branchez pas la puissance avant de terminer inatallation.
7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter un danger.
8. La température du circuit frigorifique sera élevé, s'il vous plaît garder le câble d'interconnexion l'écart du tube de cuivre.
9. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales de câblage.
10. L'installation doit être effectuée conformément à l'exigence de NEC et CEC par personnel autorisé seulement.
11. Appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce avec une surface de plancher supérieure
m2 « X » (voir tableau 1).



S'il vous plaît noter que l'appareil est rempli de R32 de gaz inflammable. Un traitement inapproprié de l'appareil implique des risques de dommages graves aux personnes et aux biens. Détails à ce réfrigérant se trouvent dans le chapitre « réfrigérant ».

Installation préparer

Exigence de mise à la terre

1. La climatisation est l'appareil électrique de première classe. Il doit être mise à la terre correctement avec un appareil de mise à la terre par un professionnel spécialisé. S'il vous plaît assurez-vous qu'il est toujours mis à la terre efficace, sinon il peut provoquer un choc électrique.
2. Le fil jaune-vert climatiseur est le fil de terre, qui ne peut pas être utilisé pour d'autres fins.
3. La résistance de mise à la terre doit être conforme aux réglementations nationales de sécurité électrique.
4. L'appareil doit être positionné de telle sorte que la prise soit accessible.
5. Un interrupteur de déconnexion sur tous les pôles ayant une séparation de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles doit être connecté à un câblage fixe. Pour les modèles avec une prise électrique, assurez-vous que la fiche est à portée de main après l'installation.

Consignes de sécurité pour l'installation et le déplacement de l'unité

Pour assurer la sécurité, s'il vous plaît garder les précautions suivantes.



ATTENTION

1. **Lors de l'installation ou le déplacement de l'appareil, être sûr de garder le circuit de réfrigérant exempt d'air ou d'autres substances que le réfrigérant spécifié.**

— Toute présence d'air ou d'une autre substance étrangère dans le circuit réfrigérant provoque système
augmentation de la pression ou d'une rupture du compresseur, ce qui entraîne des blessures.

2. **Lors de l'installation ou de déplacer l'appareil, ne chargez pas le réfrigérant qui est non conforme à celle sur la plaque signalétique ou réfrigérant non qualifiée.**

— Dans le cas contraire, il peut provoquer un fonctionnement anormal, mauvaise action, un mauvais fonctionnement mécanique ou
même série accident de sécurité.

3. **Lorsque le réfrigérant doit être récupéré lors de déplacement ou de réparation de l'appareil, être sûr que l'appareil fonctionne en mode de refroidissement. Ensuite, fermer complètement la soupape du côté haute pression (soupape de liquide). Environ**

30-40 secondes plus tard, fermer complètement la soupape du côté basse pression (soupape de gaz), arrêter immédiatement l'appareil et couper le courant. S'il vous plaît noter que le temps de récupération de réfrigérant ne doit pas dépasser 1 minute.

— Si la récupération de réfrigérant prend trop de temps, l'air peut être aspiré et la pression de la cause
augmenter ou rupture du compresseur, ce qui entraîne des blessures.

4. **Lors de la récupération du réfrigérant, faire en sorte que la soupape de liquide et la vanne de gaz est complètement fermée et la puissance est débranché avant de détacher le tuyau de raccordement.**

— Si le compresseur se met en marche lorsque la vanne d'arrêt est ouvert et le tuyau de connexion n'est pas encore
connecté, l'air sera aspiré à l'intérieur et cause de rupture de montée ou d'un compresseur sous pression, entraînant des blessures.

Installation préparer

5. **Lors de l'installation de l'appareil, faire en sorte que les pipes de connexion sont correctement connectées avant que le compresseur commence à fonctionner.**

— Si le compresseur démarre alors que la vanne d'arrêt est ouverte et le tuyau de connexion n'est pas encore
connecté, l'air sera aspiré à l'intérieur et cause de rupture de montée ou d'un compresseur sous pression, entraînant des blessures.

6. **Interdit d'installer l'unité dans des fuites de gaz corrosif ou inflammable.**

— S'il y a une fuite de gaz autour de l'appareil, cela peut provoquer une explosion et d'autres accidents

7. **Ne pas utiliser des rallonges pour les connexions électriques. Si le fil électrique n'est pas assez long, s'il vous plaît contacter un centre de service local autorisé et demander un fil électrique approprié.**

— Les mauvaises connexions peuvent entraîner un choc électrique ou d'incendie.

8. **Utilisez les types spécifiés de fils pour les connexions électriques entre les unités intérieures et extérieures. Serrez fermement les fils de sorte que leurs bornes ne reçoivent aucune contrainte.**

— Les fils électriques avec une capacité insuffisante, les connexions mal de fil et le fil non sécurisé
bornes peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie.

Installation de l'unité intérieure

Étape 1: Choisir l'emplacement d'installation

Recommander l'emplacement d'installation du client, puis le confirmer avec le client.

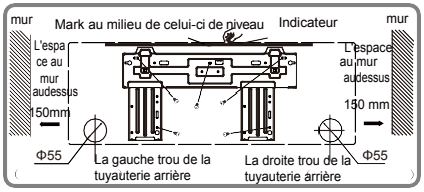
Étape 2: Installation de cadre de montage mural

1. Accrocher le cadre de montage mural sur le mur; ajuster en position horizontale avec l'indicateur de niveau et indiquer ensuite les trous de vis de fixation sur le mur.
2. Percer les trous de vis de fixation sur le mur avec une perceuse à percussion (la spécification de la tête de forage doit être la même que la particule d'expansion en matière plastique), puis de remplir les particules d'expansion en matière plastique dans les trous.
3. Fixez le cadre de la fixation murale au mur avec un filetage (ST4.2X25TA) puis vérifiez si le cadre est fermement installé en tirant sur le cadre. Si les particules de plastique d'expansion sont lâches, veuillez percer un autre trou de fixation près

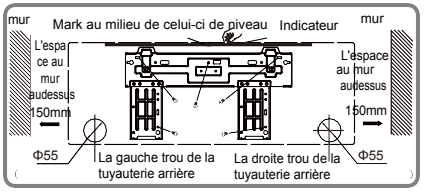
Étape 3: Ouvrir le trou de la tuyauterie

1. Choisir la position du trou de tuyauterie selon la direction du tuyau de sortie. La position du trou de la canalisation doit être un peu plus bas que le châssis monté au mur, comme illustré ci-dessous.

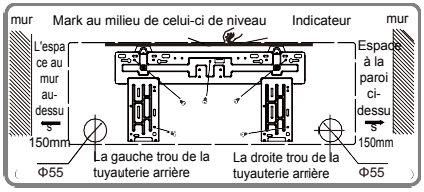
Dimension: 721x274x195



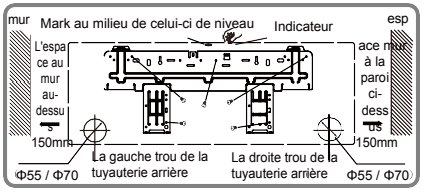
Dimension: 792x279x195



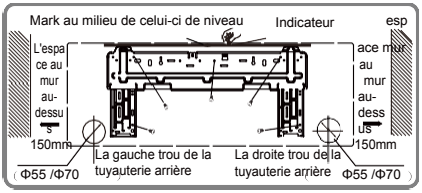
Dimension: 850x291x203



Dimension: 972x302x224

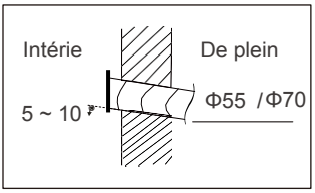


Dimension: 1081x327x248



Installation de l'unité intérieure

2. Ouvrir un trou de tuyau de diamètre de Φ55 / Φ70 de la position du tuyau de sortie sélectionné. Afin de drainer doucement, le trou de la conduite dans le mur doit être légèrement incliné vers le côté extérieur avec la pente.

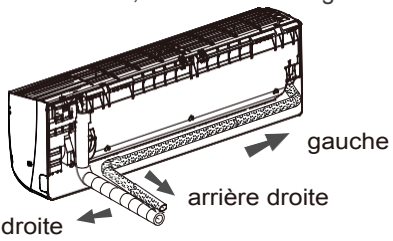


Remarque:

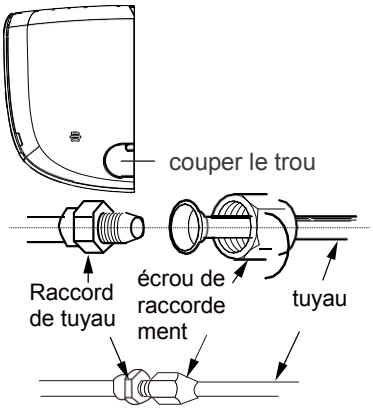
- Faites attention à la prévention de la poussière et de prendre la sécurité pertinentes les mesures lors de l'ouverture du trou.
- Les particules d'expansion en matière plastique ne sont pas fournis et doivent être achetés sur place.

Etape 4: Tuyau de sortie

1. Le tuyau peut être conduit dans la direction de droite, arrière droite ou gauche.

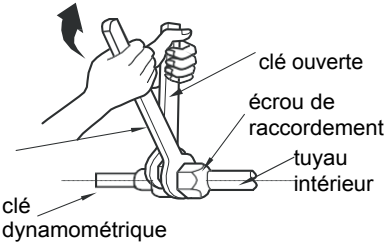


2. Lorsque vous sélectionnez le tuyau à gauche ou à droite, veuillez découper le trou correspondant dans le boîtier inférieur.



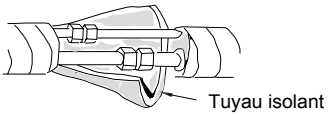
Étape 5: Raccorder le tuyau de l'unité intérieure

1. Dirigez le joint du tube dans la cloe che correspondante.
2. Pré-serrer l'écrou-raccord à la main.
3. Ajustez la force de torsion en vous reportant à la feuille suivante. Placez la clé à fourche sur le raccord de tuyau et placez la clé dynamométrique sur l'écrou-raccord. Serrer l'écrou-raccord avec une clé dynamométrique.



Hex diamètre d'écrou	Couple de serrage (Nm)
Φ 6	15 ~ 20
Φ 9,52	30 ~ 40
Φ 12	45 ~ 55
Φ 16	60 ~ 65
Φ 19	70 ~ 75

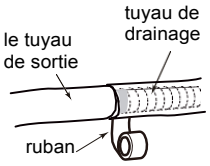
4.Enroulez le tube intérieur et le tube de raccordement dans un tube isolant, puis enveloppez-le avec du ruban adhésif.

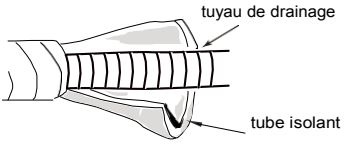


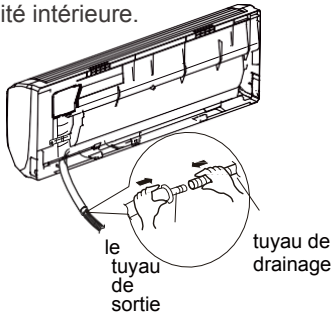
Installation de l'unité intérieure

Etape 6: Installation de tuyau d'évacuation

1. Raccorder le tuyau de vidange au tuyau de sortie de l'unité intérieure.
2. Lier le joint avec du ruban adhésif.



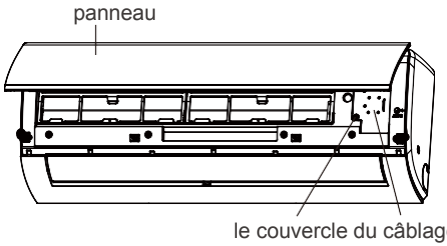


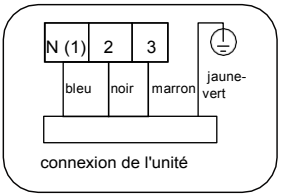


- Ajouter tube isolant dans le tuyau d'évacuation à l'intérieur afin d'empêcher la condensation.
- Les particules d'expansion plastique ne sont pas fournis.

Étape 7: Connecter le fil de l'unité intérieure

1.Ouvrez le panneau, retirer la vis sur le couvercle de câblage, puis démonter le couvercle.





2. Faire le fil de connexion électrique passer par le trou de câble croix à l'arrière de l'intérieur unité, puis retirez-de la face avant.
3. Retirer la pince de fil, connecter le fil de connexion d'alimentation à la borne de câblage en fonction de la couleur; serrer la vis et fixer la connexion électrique wirewith clip fil.
4. Mettre le couvercle du câblage arrière puis serrer la vis.
5. Fermez le panneau.

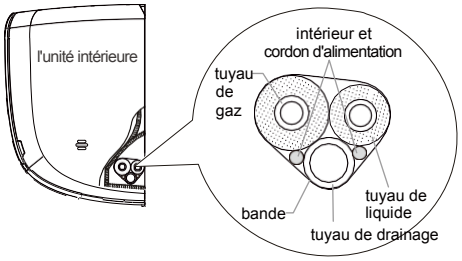
Remarque:

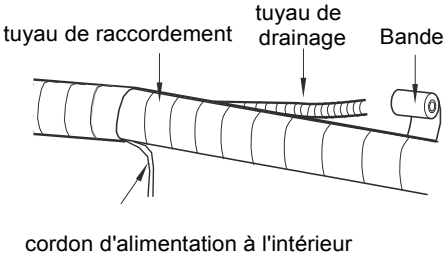
- Tous les fils de l'unité intérieure et l'unité extérieure doivent être reliés par un professionnel.
- Si la longueur du fil de connexion électrique est insuffisante, s'il vous plaît contacter le fournisseur pour un nouveau. Éviter d'étendre le fil par vous-même.
- Pour le climatiseur avec prise, la fiche doit être accessible après l'installation de finition.
- Pour le conditionneur d'air sans bouchon, un commutateur d'air doit être installé dans la ligne.
- L'interrupteur d'air doit comporter une séparation tous les pôles et la distance de séparation des contacts doit être supérieure à 3 mm.

Installation de l'unité intérieure

Etape 8: Lier tuyau

1. Lier le tuyau de raccordement, cordon d'alimentation et le tuyau d'évacuation avec la bande.
2. Réserver une certaine longueur du tuyau de vidange et le cordon d'alimentation pour l'installation lors de leur fixation. Lors de la liaison à un certain degré, séparer le pouvoir intérieur puis séparer le tuyau de vidange.





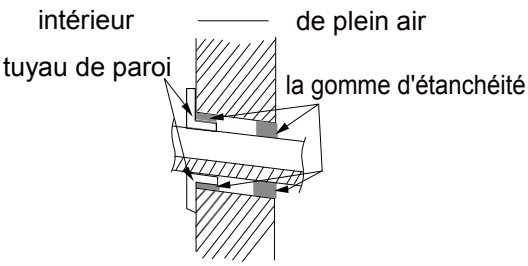
3. liez-uniformément.
4. Le tuyau de liquide et le tuyau de gaz doit être reliée séparément à la fin.

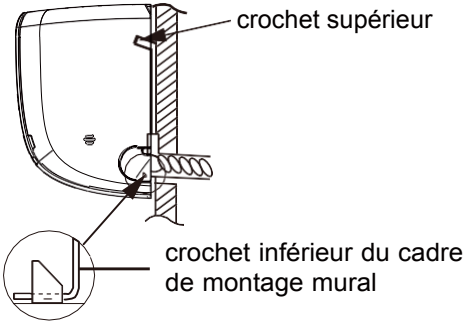
Remarque:

- Le cordon d'alimentation et le câble de commande ne peuvent pas être croisées ou enroulement.
- Le tuyau de vidange doit être lié à la base.

Étape 9: Accrocher l'unité intérieure

1. Placez les tubes de l'enveloppe sur le mur du tuyau, puis passez-les à travers le trou dans le mur.
2. Accrocher l'unité intérieure sur le châssis de montage mural.
3. Remplir l'espace entre les tuyaux et le trou dans le mur avec le caoutchouc d'étanchéité
4. Fixez le tube mural..
5. Vérifiez si l'unité intérieure est installée fermement et fermé au mur.



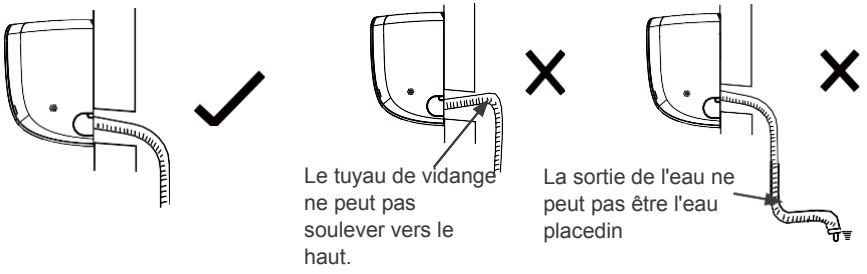


- Ne pliez pas trop le tuyau de vidange pour éviter tout blocage.

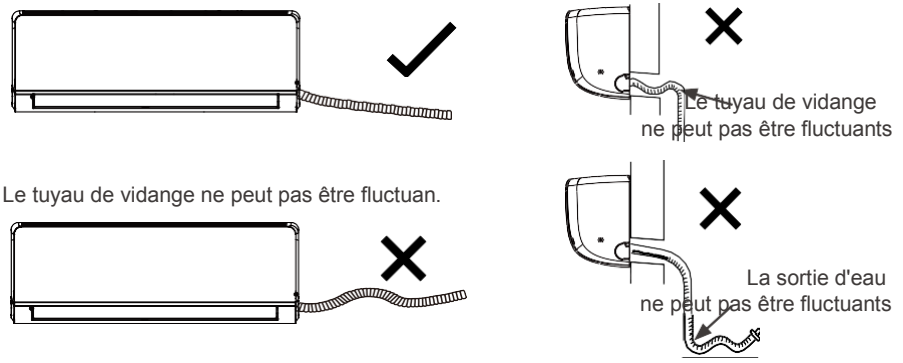
Installation de l'unité intérieure

Remarque:

- La hauteur du tuyau d'évacuation à travers le mur ne doit pas être supérieur à celui du trou du tuyau de sortie de l'unité intérieure.
- La sortie d'eau ne peut pas être placé dans l'eau afin de drainer facilement.



Incliner le tuyau de vidange légèrement vers le bas. Le tuyau de vidange ne peut pas être incurvée, soulevée et fiuctuant,
etc.



Vérifiez après l'installation

Eléments à vérifier	dysfonctionnement
l'unité a été installée correctement?	L'unité peut tomber, secouer ou émettent un bruit.
Avez-vous fait le test de fuite de réfrigérant?	Il peut provoquer un refroidissement suffisant (chauffage) capacité.
L'isolation thermique de canalisation suffisante?	Il peut provoquer de la condensation et des gouttes d'eau.
L'eau est bien drainé?	Il peut provoquer de la condensation et des gouttes d'eau.
Est la tension de l'alimentation électrique en fonction de la tension indiquée sur la plaque signalétique?	Il peut provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager les pièces.
Le câblage électrique et le tuyau sont-ils correctement installés?	Il peut provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager les pièces.
l'appareil est relié à la terre en toute sécurité?	Il peut provoquer une fuite électrique.
Est-ce que le cordon d'alimentation suivre la spécification?	Il peut provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager les pièces.
Est-il obstruction à l'entrée d'air et de sortie?	Il peut provoquer un refroidissement suffisant (chauffage) capacité.
La poussière et les produits divers causés pendant l'installation sont supprimés?	Il peut provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager les pièces.
La soupape de gaz et la soupape de liquide de la conduite de raccordement sont complètement ouverts?	Il peut provoquer un refroidissement suffisant (chauffage) capacité.

Test de performance

1. Préparation de l'opération de test

- Le client approuve le climatiseur.
- Spécifiez les notes importantes pour l'air conditionné au client.

2. Méthode de test

- Branchez l'alimentation, appuyez sur la touche « ON / OFF » sur la télécommande pour commencer l'opération.
- Appuyez sur le bouton "MODE" pour sélectionner AUTO, COOL, DRY, FAN et HEAT pour vérifier si

  l'opération est normale ou non.
- Si la température ambiante est inférieure à 16 ° C, le conditionneur d'air de refroidissement ne peut pas démarrer.

3. Si l'unité extérieure avec correspondance MULTI-S, après l'installation des unités complètes, doit tester fonctionnement lors de la première mise sous tension et allumez des unités pour assurer l'installation correcte.

Les étapes de fonctionnement de test est comme ci-dessous:

A: utiliser la télécommande pour sélectionner le mode de refroidissement et régler la température à 16 ° C. Objectif

au tableau d'affichage à l'intérieur, appuyez sur » ▷, ◁, ▷, ◁, ▷, ◁ "En 5 secondes, l'affichage à l'intérieur « LL » avec un long coup de sifflet. Cela indique les unités commencent à tester de fonctionnement.

B: Le fonctionnement de test est terminée lorsque le changement d'affichage intérieur pour afficher la température de "LL".

C: Si le programme de visualisation à l'intérieur "PA" et l'arrêt de l'unité extérieure en l'opération de test, indique que l'installation a une erreur, s'il vous plaît vérifier la connexion du câble et connexion du tuyau de réfrigérant. Corrigez l'erreur et recommencez le test.

Remarque: Toutes les unités peuvent fonctionner normalement jusqu'à passer le test de fonctionnement.

PORTUGUÊS

MANUAL DO UTILIZADOR E INSTALAÇÃO

UNIDADE INTERIOR

IX90S-R32C

HTWS026IX90SR32C-I | HTWS035IX90SR32C-I
HTWS052IX90SR32C-I | HTWS071IX90SR32C-I

Índice

Notas de Operação

Precauções **87**

Componentes **92**

Manutenção

Limpeza e manutenção **93**

Erros

Analise de erros **95**

Operação de segurança do refrigerante **98**

Notas de Instalação

Desenho de instalação **100**

Preparar instalação **101**

Instalação

Instalar unidade interior **104**

Verificar após instalação **109**

Operação de teste **110**

Se precisar de instalar, mover ou fazer manutenção do ar condicionado, entre em contato com o revendedor ou o centro técnico local. O ar condicionando deve ser instalado, movido ou verificado por técnicos qualificados. Caso contrário, pode causar sérios danos ou ferimentos pessoais ou morte.



Este símbolo indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pelo abandono não controlado de resíduos, recicle-os com responsabilidade para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

R32:675

Precauções

Por favor leia cuidadosamente este manual de funcionamento antes de iniciar o funcionamento.


Aparelho com gás inflamável R32.


Antes de usar o aparelho, leia primeiro o manual de utilizador.


Antes de instalar o aparelho, leia primeiro o manual de instalação.


Antes de reparar o aparelho, leia primeiro o manual de serviço.

As figuras neste manual podem ser diferentes das unidades reais, por favor considere as unidades reais.

O Refrigerante

No interior da unidade circula um refrigerante especial. O refrigerante utilizado é o fluoreto R32, que é especialmente limpo. Este é inflamável e inodoro, podendo levar à explosão sob certas condições. A inflamabilidade deste refrigerante é muito baixa, podendo ser inflamado apenas por ignição.

Em comparação com refrigerantes comuns, o R32 é um refrigerante não poluente, sem causar danos à camada de ozono. O efeito sobre o efeito estufa também é menor. O R32 possui características termodinâmicas muito boas que levam a uma eficiência energética alta. As unidades, por isso, precisam de menos gás.

ATENÇÃO:

Não utilize métodos para acelerar o processo de descongelação ou para limpar para além dos recomendados pelo fabricante. Se a reparação for necessária, entre em contato com o seu centro de assistência autorizado mais próximo.

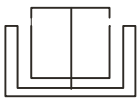
Qualquer reparação realizada por pessoal não qualificado pode ser perigosa.

O aparelho deve ser armazenado numa divisão sem fontes de ignição. (Por exemplo: chamas, um aparelho a gás a trabalhar ou um aquecedor elétrico ligado). Não fure ou queime.

O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado numa divisão com área de piso superior a “X” m2 (ver tabela 1) (aplica-se apenas a aparelhos que não sejam aparelhos fixos). Aparelho com gás inflamável R32. Para reparações, siga apenas as instruções do fabricante.

Tenha consciência de que o refrigerante não contém odor.

Leia o manual técnico.



Precauções



ATENÇÃO

Operação e Manutenção

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho de forma segura e compreenderem

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção não deve ser feita por crianças sem supervisão.

Não ligue o ar condicionado a uma tomada múltipla.
Caso contrário, poderia causar um incêndio.

Desligue da fonte de alimentação durante a limpeza da unidade.
Caso contrário, poderia causar um choque elétrico

Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deverá ser substituído pelo fabricante, serviço técnico ou técnico qualificado, de forma a evitar acidentes.

Não lave o ar condicionado com água para evitar um choque elétrico.

Não borrife água na unidade interna. Isso poderia causar um choque elétrico ou mau funcionamento.

Depois de remover o filtro, não toque nas pás do ventilador para evitar acidentes.

Não use chamas ou secador de cabelo para secar o filtro para evitar deformação ou risco de incêndio.

A manutenção deve ser realizada por profissionais qualificados.

Caso contrário, isso pode causar ferimentos ou danos pessoais.

Não repare você mesmo o equipamento. Poderia causar um choque elétrico ou dano. Por favor contacte o seu distribuidor quando for necessário reparar o ar condicionado.

Não coloque os dedos ou objetos na entrada ou saída de ar. Isso poderia causar ferimentos ou danos pessoais.

Precauções

ATENÇÃO

Não bloqueie a saída de ar ou a entrada de ar. Isso pode causar um mau funcionamento.

Não deixe cair água em cima do controlo remoto, o controlo poderia danificar-se.

Quando ocorrer algum dos fenómenos indicados abaixo, por favor desligue o ar condicionado, desconecte da alimentação imediatamente e entre em contacto com o distribuidor ou técnicos qualificados para o serviço.

- **O cabo de alimentação está muito quente ou danificado.**
- **Existe um ruído anormal durante o funcionamento.**
- **O disjuntor desliga-se frequentemente.**
- **O ar condicionado emite um cheiro a queimado.**
- **A unidade interior tem uma fuga.**

Se o ar condicionado funcionar sob condições anormais, poderá causar avaria, choque elétrico ou perigo de incêndio.

Quando ligar ou desligar a unidade por meio do interruptor de corte de emergência, pressione este interruptor com um objeto isolante que não seja de metal.

Não suba para cima da unidade exterior ou coloque objetos pesados. Pode causar danos ou ferimentos pessoais.

Avisos

A instalação deverá ser realizada por profissionais qualificados. Caso contrário poderia danos ou ferimentos pessoais

Deve seguir as normas de segurança elétrica ao instalar a unidade.

De acordo com as normas de segurança, utilize circuitos de alimentação e disjuntor certificados.

Instale o disjuntor. Caso contrário, pode causar mau funcionamento.

As ligações elétricas devem ter os contactos separados com uma distância mínima de 3mm entre todos os polos e bem fixadas.

O ar condicionado deve estar devidamente ligado à terra. Uma má ligação à terra pode causar choques elétricos.

Precauções

ATENÇÃO

Inclua um interruptor de corte com uma capacidade adequada. O interruptor deve incluir uma proteção magneto-térmica, que irá proteger contra curto-circuitos e sobrecargas.

Não utilize cabo de alimentação não certificado.

Certifique-se de que a fonte de alimentação corresponde aos requisitos da unidade. Fonte de alimentação instável ou cablagem incorreta ou mau funcionamento. Por favor, instale os cabos de alimentação adequados antes de usar o ar condicionado.

Ligue corretamente o fio de Fase, Neutro e o Terra.

Certifique-se de cortar a alimentação antes de continuar qualquer trabalho relacionado com eletricidade e segurança.

Não ligue a energia antes de terminar a instalação.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deverá ser substituído pelo fabricante, serviço técnico ou pessoa qualificada, de forma a evitar acidentes.

A temperatura do circuito refrigerante será alta, por favor mantenha o cabo de comunicação longe do tubo de cobre.

O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de cablagem.

A instalação deve ser executada de acordo com os requisitos das boas práticas apenas por pessoal autorizado.

O ar condicionado é um aparelho elétrico. Deve ser adequadamente ligado à terra por um profissional. Por favor, certifique-se que está sempre ligado à terra de forma eficaz, caso contrário, pode causar um choque elétrico.

O cabo verde e amarelo é o fio terra. Não deve ser utilizado para outros fins.

A resistência da terra deve estar em conformidade com as regras nacionais de segurança elétrica.

Precauções

ATENÇÃO

O aparelho deve ser posicionado de modo que a caixa de ligações esteja acessível.

Todos os fios da unidade interior e da unidade exterior devem ser conectados por um profissional.

Se o comprimento do cabo de alimentação for insuficiente, entre em contato com o fornecedor para obter um novo. Evite ampliar o cabo sozinho.

Nas unidades com interruptor, o mesmo deve estar acessível após a conclusão da instalação.

Para as unidades sem interruptor, um disjuntor deve ser instalado na linha.

Se precisar de colocar o ar condicionado noutro local, somente um técnico qualificado poderá realizar o trabalho. Caso contrário, isso pode causar ferimentos ou danos.

Selecione um local que está fora do alcance de crianças e longe de animais ou plantas. Se for inevitável, por favor, coloque uma proteção para segurança.

A unidade interior deve ser instalada perto da parede.

Regimes de temperaturas de trabalho

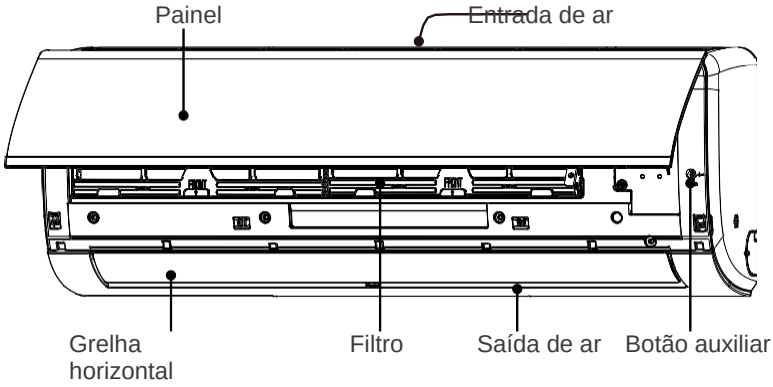
	Interior DB/WB(°C)	Exterior DB/WB(°C)
Máximo arrefecimento	32/23	43/26
Máximo aquecimento	27/-	24/18

NOTA:

O regime de temperatura de operação (temperatura exterior) para arrefecimento é de 18 ℃ ~ 43 ℃; gama de temperatura de aquecimento para o modelo sem aquecimento elétrico é -15 ℃ ~ 24 ℃; regime de temperatura de aquecimento para o modelo com aquecimento elétrico é -20 ℃ ~ 24 ℃.

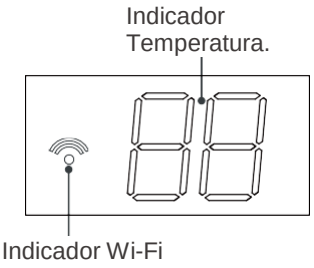
Componentes

Unidade Interior

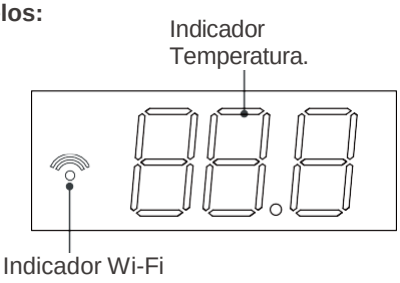


Display

Para alguns modelos:



Para alguns modelos:



Controlador Remoto



NOTA:

O produto real pode ser diferente das figuras acima, por favor tome como referência o produto real.

Pedido de endereço da U.Int

● Se combinar com a unidade exterior MULTI-S, e quando as unidades estão com defeito e precisam do endereço da unidade para manutenção, o passo é o seguinte: Aponte o controlo remoto para o display da unidade interior, pressione os botões “Light” e “-“ ao mesmo tempo durante 3s, depois o display da unidade interior irá mostrar o endereço da unidade (1~5) durante 3s.

Limpeza e Manutenção

⚠ *AVISO*

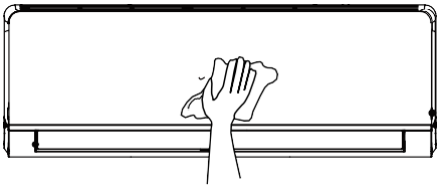
- **Desligue o equipamento e corte a alimentação elétrica ao mesmo antes de efetuar a limpeza, para evitar choques elétricos.**
- **Não lave o equipamento com água para evitar choques elétricos.**
- **Não use líquidos voláteis na limpeza do equipamento.**

Limpeza da superfície

Quando a superfície da unidade interior estiver suja, é recomendado o uso de um pano seco e macio ou um pano húmido, para remover a sujidade.

Nota:

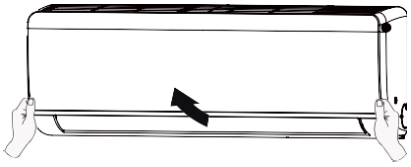
Não remova o painel na limpeza do equipamento.



Limpeza do filtro

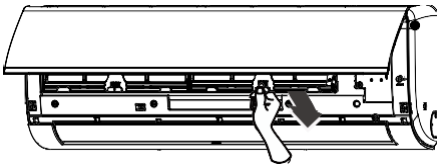
1 **Retirar a tampa**

Puxe a tampa ate é um certo angulo como mostra a fig.



2 **Remover filtro**

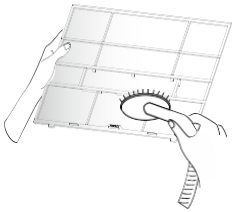
Remova o filtro como é indicado na fig.



Limpeza e Manutenção

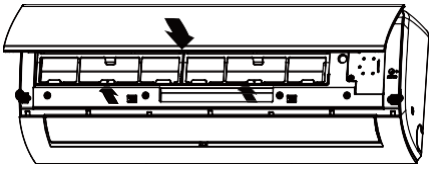
3 Limpar filtro

Use uma escova ou água na limpeza do filtro. Quando este tiver muito sujo use água (abaixo de 45ºC) na limpeza e coloque-o num local fresco e com sombra para secar.



4 Colocar filtro

Coloque o filtro e feche bem a tampa.
.



NOTAS:

- O filtro deve ser limpo a cada três meses. Se o ambiente onde a máquina se encontra tiver muita poeira, a frequência de limpeza deve ser maior.
- Depois de remover o filtro, não toque nas alhetas para evitar ferimentos.
- Não utilize fogo ou algum tipo de secador na secagem do filtro, para evitar deformações ou risco de incêndios.

Verificar antes da época de utilização

1. Verifique se as entradas e saídas de ar estão bloqueadas.
2. Verifique se o interruptor, ficha e tomada estão em boas condições.
3. Verifique se o filtro está limpo.
4. Verifique se o tubo de drenagem está danificado.

Verificar após a época de utilização

1. Desligue a fonte de alimentação.
2. Limpe o filtro e o painel da unidade interior.

Reciclagem

1. Grande parte dos materiais são recicláveis. Por favor descarte-os nas unidades de reciclagem apropriadas.
2. Se quiser descartar a unidade de ar condicionado, contacte o distribuidor local ou o serviço de atendimento para um método correto de descarte.

Análise de erros

Análise geral do fenómeno

Por favor verifique a lista abaixo antes de pedir por assistência. Se a anomalia persistir, contacte o distribuidor locar ou uma pessoa qualificada.

Fenómeno	Verificar itens	Solução
Unidade interior não recebe sinal do controlo remoto ou o mesmo não tem ação.	Se foi interferido severamente (tais como eletricidade estática, voltagem estável)?	Desligue a ficha, reinsira a mesma após 3min e logo depois inicie a unidade novamente.
	Se o controle remoto está dentro da faixa de receção de sinal?	O alcance de receção é de 8m.
	Se existem obstáculos?	Remova os obstáculos.
	Se o controle remoto está apontando para a janela de receção?	Selecione um angulo apropriado e aponte o controlo para a janela de receção da unidade interior.
	Sensibilidade do controlo baixa, visão difusa ou sem exibição?	Verifique as pilhas. Se a carga das pilhas for demasiada baixa, troque por umas novas.
	Sem qualquer exibição no Display quando opera no controlo remoto?	Verifique se o controlo remoto está danificado, se lhe parecer que sim, substitua o mesmo.
	Lâmpada fluorescente na sala?	Aproxime o controlo remoto da unidade interior. Desligue a lâmpada e tente novamente.
Não sai ar da unidade interior.	Entrada ou saída de ar da unidade interior está bloqueada?	Elimine os obstáculos.
	No modo aquecimento, a unidade interior chegou à temperatura de set-point?	Quando chegar à temperatura de set-point, a unidade interior deixará de insuflar ar.
	O modo aquecimento foi ligado mesmo agora?	Para prevenir que a unidade insufle ar frio, esta só iniciará após uns minutos, o que é um fenómeno normal.
Ar condicionado não trabalha	Falha de energia?	Espere que a energia volte.
	Ficha de alimentação solta?	Insira a ficha de alimentação.
	Disjuntor ou fusível queimado?	Procure um profissional para substituir o disjuntor ou o fusível.
	Cablagem defeituosa?	Procure um profissional.
	A unidade foi reiniciada imediatamente após operação?	Aguarde 3min e volte a reiniciar a unidade.
	Se a configuração de função para o controlo remoto está correta?	Reponha a função.

Análise de erros

Fenómeno	Verificar itens	Solução
Uma névoa é emitida pela saída de ar da unidade interior	Temperatura e humidade é elevada no interior?	Porque o ar interior é arrefecido rapidamente. Depois de um tempo a temperatura interior e humidade irão diminuir e a nevoa desaparecerá.
Set-point não pode ser ajustado	Unidade está a trabalhar em modo auto?	A temperatura não pode ser ajustada em modo auto (automático). Por favor, mude o modo se precisar de ajustar a temperatura.
	A temperatura requerida excede o limite do set-point?	O intervalo do set-point é entre 16℃ e 31℃
Aquecimento / Arrefecimento não é suficiente	Voltagem demasiado baixo?	Aguarde que a voltagem volte ao normal.
	Filtro sujo?	Limpe o filtro
	Set-point de temperatura está dentro dos limites?	Ajuste a temperatura.
	Portas e janelas abertas?	Feche-as.
Emitidos odores	Se existem fontes de odores, como móveis, cigarros, etc.	Limpe o filtro. Elimine a fonte de odor.
A unidade começa a trabalhar de repente	Se há interferência como trovões, dispositivos sem-fios, etc.	Desligue a alimentação, volte a liga-la e ligue o equipamento.
Ruido de “água fluindo”	O Ar Condicionado foi ligado/desligado agora?	O ruído é o som do refrigerante fluindo dentro da unidade. É um fenómeno normal.
Ruído de “estalos”	O Ar Condicionado foi ligado/desligado agora?	Este ruído é provocado pela expansão/contração do painel ou outras partes da unidade, devido à alteração da temperatura.

Contacte-nos

Se ocorrer algum dos fenómenos abaixo, desligue imediatamente o ar condicionado e a alimentação, depois contacte o distribuidor locar ou uma pessoa qualificada.

- Cabo de alimentação sobreaquecido ou danificado.
- Ar condicionado cheira a queimado.
- A unidade emite barulhos estranhos.
- O disjuntor desliga com frequência.
- A unidade interna está vazando.

Não repare ou substitua o equipamento. Se o ar condicionado trabalhar em condições defeituosas, pode agravar os defeitos, causar choques elétricos ou incêndios.

Análise de erros

Código de erro

Quando o estão do ar condicionado é anormal, o indicador de temperatura da unidade interior irá piscar e mostrar o código de erro correspondente. Consulte a lista abaixo com os códigos. Na lista abaixo são apenas representados códigos de erro parcial, para mais informações consulte o manual de serviços

Cód. Erro	Problema	Solução
CL	Filtro com sujidade	Desligue e limpe o filtro. Se o filtro não estiver sujo, desligue o ar condicionado por 2 segundos e depois reinicie, o código será removido automaticamente.
E1	Sobreaquecimento	Desligue e reinicie o equipamento após 5min. Se o código de erro surgir novamente, contacte um profissional.
E2	Corrente elevada	Desligue e reinicie após 5min. Se o código de erro surgir novamente, contacte um profissional.
HE	Controlo do circuito auxiliar de calor	Desligue a ficha de alimentação e contacte um profissional.
L0	Jumper	Desligue a ficha, reinicie após 10s, se o erro continuar a ocorrer, contacte um profissional.
L1	PG motor(interior)zero-falha no circuito de deteção de cruzamento	Desligue e reinicie o equipamento após alguns segundos, se o erro continuar a ocorrer, contacte um profissional.
L2	Nenhum sinal de feedback do ventilador da unidade interior	Desligue e reinicie o equipamento após alguns segundos, se o erro continuar a ocorrer, contacte um profissional.
L3/L6	Problemas de comunicação	Desligue a unidade e reinicie após 10s, se o erro continuar a ocorrer, verifique se o cabo de comunicação entre a unidade interior e exterior está ok, depois volte a ligar a unidade.
U0	Circuito em curto/aberto do sensor ambiente int.	Desligue a ficha, reinicie após 10s, se o erro continuar a ocorrer, contacte um profissional.
U1	Circuito em curto/aberto do sensor do tubo da unidade interior	Desligue a ficha, reinicie após 10s, se o erro continuar a ocorrer, contacte um profissional.
U6	Temperatura do líquido, defeito do sensor	Desligue a ficha, reinicie após 10s, se o erro continuar a ocorrer, contacte um profissional.
U7	Temperatura do gás, defeito do sensor	Desligue a ficha, reinicie após 10s, se o erro continuar a ocorrer, contacte um profissional.
PC	Conflito de Modo	O modo da unidade interior está em conflito com o modo de outras unidades interiores, desligue a unidade interior ou altere o modo.

Se surgirem outros códigos de erro, por favor contacte um profissional de serviço.

Operação de segurança do refrigerante

Requisito de qualificação para o homem de instalação e manutenção

Todos os trabalhadores ligados ao sistema de refrigeração devem ter certificação válida concedida pela organização autorizada, e qualificação para lidar com o sistema de refrigeração reconhecido pela indústria. Se for necessário um técnico para a manutenção e reparação do aparelho, este deve ser supervisionado por uma pessoa qualificada para puder manusear o refrigerante. Só pode ser reparado pelo método sugerido pelo fabricante do equipamento.

Notas de instalação

1.Não é permitido utilizar o ar condicionado num espaço onda exista fogo em execução (como fonte de fogo, queima de carvão, aquecedor).

2.Não é permitido fazer furos ou queimar os tubos de conexão.

3.O ar condicionado deve ser instalado num espaço maior que a área mínima do espaço. A área mínima do quarto é mostrada na placa de identificação ou na tabela seguinte, Tab. 1.

4.Teste de fugas é obrigatório após a instalação.

Tab. 1: Área mínima da sala (m^2)

Área mínima da sala (m^2)	Carga de gás (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Localizada no chão	/	14.5	16.8	19.3	22.0	24.8	27.8	31.0	34.4	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	Montada na janela	/	5.2	6.1	7.0	7.9	8.9	10.0	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
	Montada na parede	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6.0
	No teto-falso	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4.0

Notas de Manutenção

Verifique se a área de manutenção ou a área do espaço atende ao requisito da placa de identificação.

— Só é permitido operar nos espaços que atendam aos requisitos da placa de identificação.

Verifique se a área de manutenção é bem ventilada.

— O estado de ventilação contínua deve ser mantido durante a operação de manutenção.

Verifique se existe fontes de incêndio ou potencial fonte de incêndio na área.

— A chama exposta é proibida na área de manutenção, e a placa de advertência “não fumar” deve ser pendurada.

Verifique se a marca de aviso está em boas condições.

— Substitua a marca de aviso danificada.

Operação de segurança do refrigerante

Soldadura

Se você for cortar ou soldar os tubos do sistema de refrigeração durante o processo de manutenção, siga os seguintes passos abaixo:

1. Desligue a unidade e retire a fonte de alimentação.
2. Remova o refrigerante.
3. Faça vácuo na tubagem.
4. Limpe com o gás N2 (Azoto).
5. Corte ou solde.
6. Volte para o ponto de serviço para soldagem.

O refrigerante deve ser reciclado para um tanque de armazenamento especializado.

Confirme se não existe chamas expostas perto da saída da bomba de vácuo e o espaço é bem ventilado.

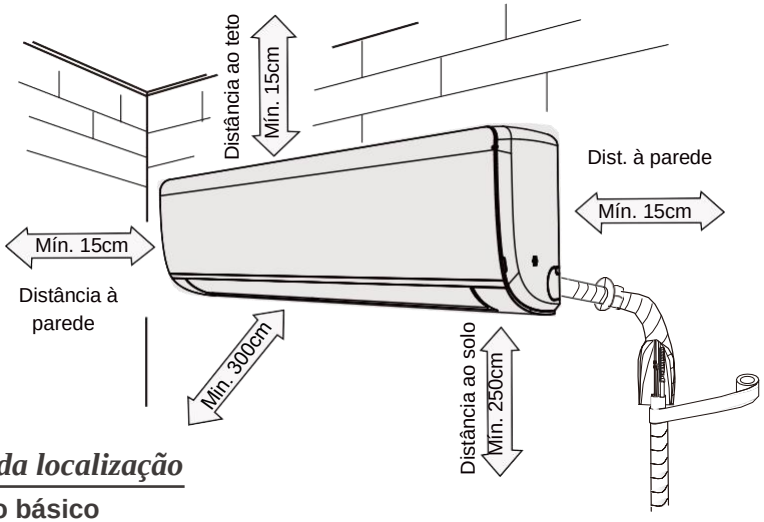
Enchimento com refrigerante

1. Use os aparelhos de enchimento de refrigerante especializados para o R32.
   Certifique-se de que diferentes tipos de refrigerante não contaminem um ao outro.
2. O tanque do refrigerante deve ser mantido na posição vertical no momento de enchimento do refrigerante
3. Cole o rótulo no sistema após terminar o enchimento (ou quando não terminar).
4. Não sobrecarregue de fluido refrigerante.
5. Após o enchimento, por favor faça a deteção de fugas antes do teste de execução.
   Outro momento de deteção de fugas deve ser feito quando o refrigerante é removido.

Instruções para o transporte e armazenamento

1. Por favor, use o detetor de gás inflamável para verificar, antes de abrir o recipiente.
2. Nenhuma fonte de fogo ou fumar.
3. De acordo com as regras e leis locais.

Desenho de instalação



Seleção da localização

Requisito básico

Instalar a unidade nos espaços referidos a seguir pode causar problemas na unidade. Se for inevitável consulte o distribuidor local.

1. Espaço com fortes fontes de calor vapor, gases inflamáveis/explosivos ou objetos voláteis espalhados no ar.
2. Espaço com aparelhos de elevada frequência (tais como máquinas de soldadura, equipamentos médicos).
3. Espaço perto da costa marítima.
4. Espaço com óleo ou fumos no ar.
5. Espaço com gás sulfuroso.
6. Outros espaços com circunstâncias especiais.
7. O aparelho não deve ser instalado na lavandaria.

Unidade interior

1. Não pode existir obstruções na entrada e/ou saídas de ar.
2. Escolha um local onde os condensados podem ser dispersos facilmente e sem afetar outras pessoas.
3. Escolha um locar conveniente para conectar a unidade exterior, perto da fonte de alimentação.
4. Escolha um local que seja fora do alcance das crianças.
5. O local deve ser capaz de suportar a unidade interior e não aumentará o ruído e a vibração.
6. O aparelho deve ser instalado a 2.5m acima do solo.
7. Não instale a unidade interior em cima de aparelhos elétricos.
8. Por favor, tente manter a unidade longe de lâmpadas fluorescentes.

Preparar Instalação

Ferramentas

1 Medidor de nível	2 Chave de fendas	3 Chave de impacto
4 Broca de impacto	5 Expansor de tubo	6 Chave dinamométrica
7 Chave de bocas	8 Cortador de tubos	9 Detetor de fugas
10 Bomba de vácuo	11 Medidor de pressão	12 Multímetro
13 Chaves hexagonais internas		14 Fita universal

Precauções de Segurança

1. Deve seguir os regulamentos de segurança elétrica ao instalar a unidade.
2. De acordo com as normas de segurança locais, utilize uma fonte de alimentação qualificada e disjuntores.
3. Certifique-se de que a fonte de alimentação corresponde às exigências do ar condicionado. Fontes de alimentação instáveis, cablagem incorreta ou defeituosa. Por favor utilize a cablagem adequada antes de usar o ar condicionado.
4. Por favor conecte corretamente a Fase, o Neutro e o Terra.
5. Certifique-se de desligar a fonte de alimentação antes de procede a qualquer trabalho relacionado com eletricidade e segurança.
6. Não ligue a fonte antes de terminar a instalação.
7. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar danos.
8. A temperatura do circuito refrigerante será alta, por favor mantenha o cabo de interconexão longe do tubo de cobre.
9. O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais.
10. A instalação deve ser realizada de acordo com os requisitos da NEC e CEC e apenas por pessoal autorizado.
11. O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado num espaço com uma área superior a “X”m2. (Ver Tab. 1).



Repare que a unidade está cheia de gás inflamável R32. Tratamento inadequado da unidade envolve risco de danos graves a pessoas e materiais. Detalhes deste refrigerante são encontrados no capítulo “Refrigerante”.

Preparar Instalação

Requisitos de ligações elétricas

1. O ar condicionado é um aparelho de primeira classe. As ligações à terra devem ser feitas corretamente e por um profissional. Por favor verifique sempre se estas ligações à terra estão feitas devidamente caso contrário podem causar choques elétricos.
2. O fio amarelo-verde do ar condicionado é o fio terra, não pode ser usado noutros propósitos.
3. A resistência de aterramento deve estar em conformidade com as regulamentações nacionais de segurança elétrica.
4. O aparelho deve ser posicionado de modo a que a ficha seja acessível.
5. As ligações elétricas devem ter os contactos separados com uma distância mínima de 3mm entre todos os polos e bem fixadas. Para modelos com ficha, verifique se a mesma chega à tomada.

Precauções ao instalar ou reposicionar a unidade

Para garantir a segurança, tenha em atenção as seguintes precauções.



ATENÇÃO

1. **Ao instalar ou reposicionar a unidade, certifique-se de manter o circuito refrigerante livre de ar ou substâncias diferentes do refrigerante especificado.**

— Qualquer presença de ar ou outra substância estranha no circuito refrigerante causará aumento de pressão ou rutura do compressor, provocando danos

2. **Ao instalar ou mover esta unidade, não carregue o circuito com refrigerante que não esteja em conformidade com o indicado na placa de identificação ou com refrigerante não qualificado.**

— Caso contrário, pode causar operação anormal, ação errada, mau funcionamento mecânico ou até acidente de segurança em série.

3. **Quando o refrigerante precisar de ser recolhido durante o reposicionamento ou reparo da unidade, certifique-se que a unidade está em modo de refrigeração. De seguida feche totalmente a válvula no lado de alta pressão (líquido). Cerca de 30 a 40 segundos depois, feche totalmente a válvula no lado de baixa pressão. Por favor, repare que o tempo de recolha do refrigerante não pode exceder 1 minuto.**

— Se a recolha do refrigerante se prolongar por muito tempo, o ar pode ser aspirado e causar aumento de pressão ou rutura do compressor, resultando em danos graves.

Preparar Instalação

4. **Durante a recolha do refrigerante, certifique-se de que as válvulas estejam totalmente fechadas e a alimentação, antes de desconectar as tubagens.**

— Se o compressor começar a trabalhar com a válvula de corte aberta e as conexões de tubo não tiverem conectadas, o ar pode ser aspirado causando um aumento de pressão no compressor, causando rutura ou danos graves no mesmo.

5. **Ao instalar a unidade, certifique-se de que as conexões de tubo estejam conectadas firmemente antes que o compressor comece a funcionar.**

— Se o compressor começar a trabalhar com a válvula de corte aberta e as conexões de tubo não tiverem conectadas, o ar pode ser aspirado causando um aumento de pressão no compressor, causando rutura ou danos graves no mesmo.

6. **Proibir a instalação da unidade em locais onde possa existir fuga de gás corrosivo ou gás inflamável.**

— Se houver vazamento de gás ao redor da unidade, pode causar explosões ou outros acidentes.

7. **Não use cabos de extensão para as conexões elétricas. Se o cabo não for comprido o suficiente, entre em contacto com um centro de serviço local autorizado e peça um cabo elétrico adequado.**

— Conexões incorretas podem causar choques elétricos e aumentam o risco de incêndio.

8. **Use os tipos especificados de cabos para conexões elétricas entre as unidades interna e externa. Prenda firmemente os cabos de forma que seus terminais não recebam esforços externos.**

— Cabos elétricos com capacidade insuficiente, conexões erradas e terminais soltos podem causar choques elétricos ou incêndios.

Instalar Unidade Interior

Passo 1: Escolher locar da unidade

Recomende o local de instalação da unidade interior e confirme-o com o cliente.

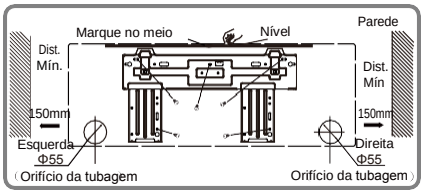
Passo 2: Monte o quadro de montagem na parede

1. Pendure a moldura de montagem na parede; ajuste-a na posição horizontal com o medidor de nível e, em seguida, aponte os orifícios de fixação do parafuso na parede.
2. Perfure os orifícios de fixação dos parafusos na parede com a broca (a especificação da cabeça da broca deve ser a mesma que a bucha de fixação) e, em seguida, coloque as buchas de fixação nos orifícios.
3. Fixe a estrutura de montagem na parede com parafusos roscados (ST4.2X25TA) e, em seguida, verifique se a estrutura está firmemente instalada, puxando a armação. Se a bucha de fixação estiver solta, perfure outro orifício de fixação próximo.

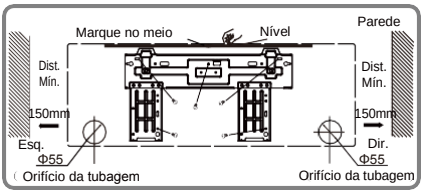
Passo 3: Orifícios para a tubagem

1. Escolha a posição do orifício da tubagem de acordo com a direção do tubo de saída. A posição do orifício deve ser um pouco menor do que a estrutura montada na parede, mostrada abaixo.

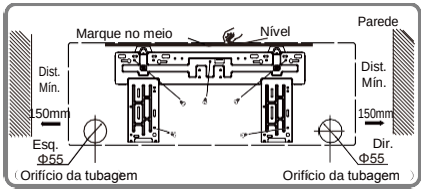
Dimensões: 721x274x195



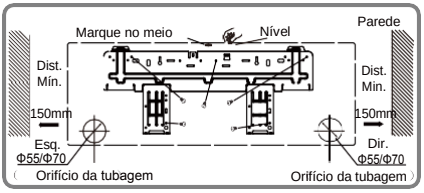
Dimensões: 792x279x195



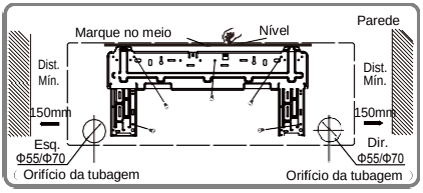
Dimensões: 850x291x203



Dimensões: 972x302x224

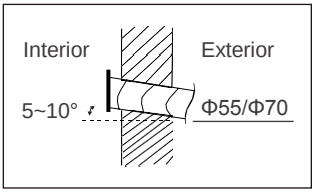


Dimensões: 1081x327x248



Instalar Unidade Interior

2. Abra um orifício com diâmetro de Φ55/Φ70 na posição selecionada do tubo de saída. Para drenar suavemente incline o orifício da tubagem ligeiramente para baixo para o lado exterior, entre 5-10°.

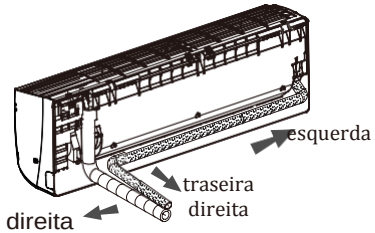


Notas:

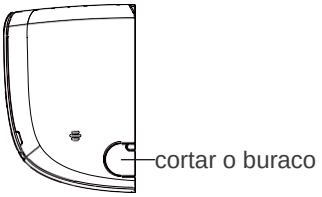
- Preste atenção à poeira formada e tome medidas de segurança relevantes ao abrir o buraco.
- As buchas de fixação não são fornecidas com a unidade, terá de obtê-las numa loja local.

Passo 4: Tubo de saída

1. A tubagem pode ser conduzida para o exterior tanto pela traseira direita ou esquerda.

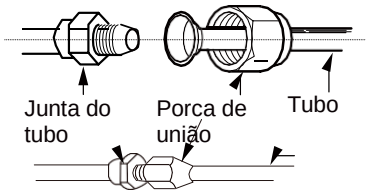


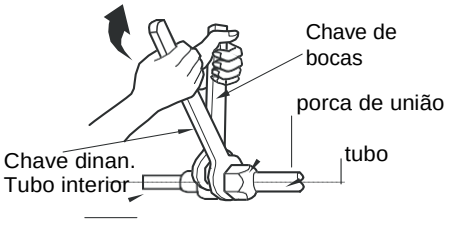
2. Quando selecionar a saída da tubagem, por favor, corte o orifício correspondente na parte inferior da unidade.



Passo 5: Ligar tubo da unidade interior

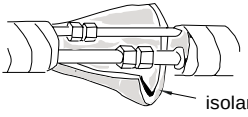
1. Aponte a junta à correspondente boca de sino.
2. Aperte a porca de união com a mão.
3. Ajuste o aperto consultando a seguinte tabela. Coloque a chave de bocas na junta do tubo e coloque a chave dinamométrica na porca de união. Aperte a porca com achave dinamométrica.





Dim. porca Hex.	Força de aperto (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

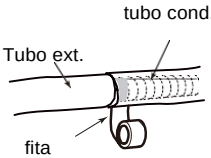
4.Envolva o tubo interior e a junta com tubo de isolamento e depois cole-o com fita adesiva.

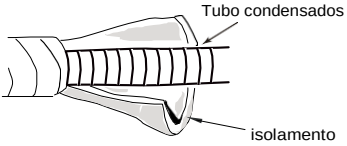


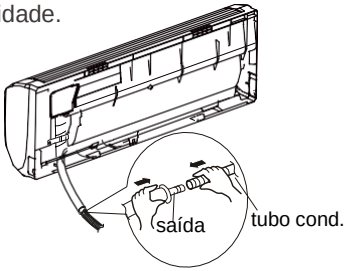
Instalar Unidade Interior

Passo 6: Instalar tubo condensados

1. Conecte o tubo de condensados ao tubo de saída da unidade.
2. Amarre a junta com fita adesiva.



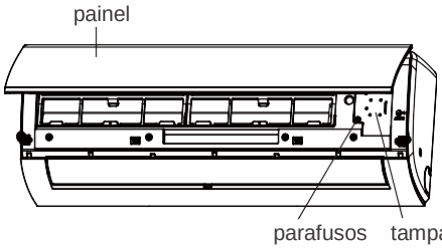


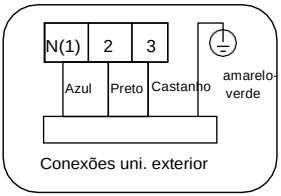


- Isole o tubo de condensados do interior do espaço para prevenir formação de condensados.
- As buscas de fixação não são fornecidas.

Passo 7: Conectar cabo à unidade

1. Abra o painel, remova os parafusos da tampa dos cabos e retire a tampa.





2. Faça com que o cabo de conexão passe pelo orifício na parte de trás da unidade interna, e em seguida, puxe-o para fora pela parte frontal.
3. Descarne os fios e conecte-os aos terminais de acordo com a cor, aperte o parafuso e fixe o fio de conexão de energia.
4. Volte a colocar a tampa e aperte os parafusos.
5. Feche o painel.

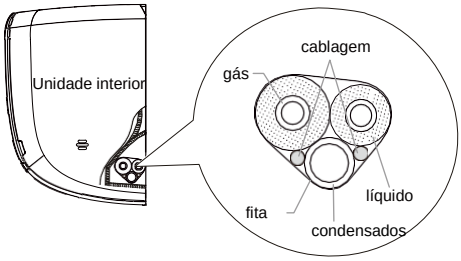
Notas:

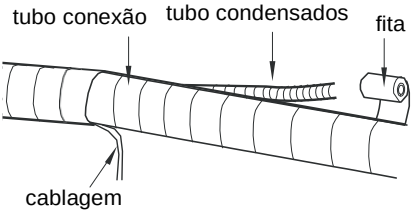
- Todos os cabos da unidade interior e exterior devem ser conectados por um profissional.
- Se o comprimento do cabo é insuficiente, por favor contacte o seu distribuidor local para ter um novo. Evite fazer extensões de cabo.
- Para modelos com ficha, certifique-se que esta chega à fonte depois de finalizar.
- Para modelos sem ficha, o interruptor deve ser instalado na linha. No interruptor, os fios de contacto devem ter uma distância mínima de 3mm.

Instalar Unidade Interior

Passo 8: Tubo conexão

1. Ligue a tubagem de cobre, cabos de conexão e o tubo de condensados com fita.
2. Deixe um certo comprimento de tubagem de condensados e de cablagem ao uni-los. Num certo ponto, separe a cablagem da tubagem de condensados.





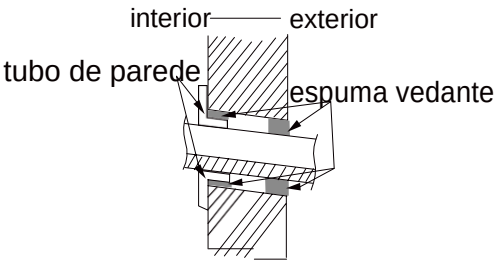
3. Ligue-os uniformemente.
4. O tubo de líquido e o de gás devem ser unidos separadamente no final.

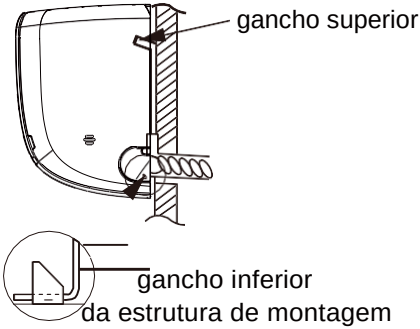
Notas:

- Os cabos de alimentação e comunicação não devem ser cruzados nem enrolados.
- O tubo de condensados deve ser preso na parte inferior.

Passo 9: Pendurar unidade interior

1. Coloque os tubos unidos na parede e faça-os passar pelo orifício da parede.
2. Pendure a unidade interior na estrutura de montagem de parede.
3. Enche o espaço entre os tubos e o orifício de parede com espuma vedante.
4. Fixe o tubo de parede.
5. Verifique se a unidade interior está fixa e próxima da parede.



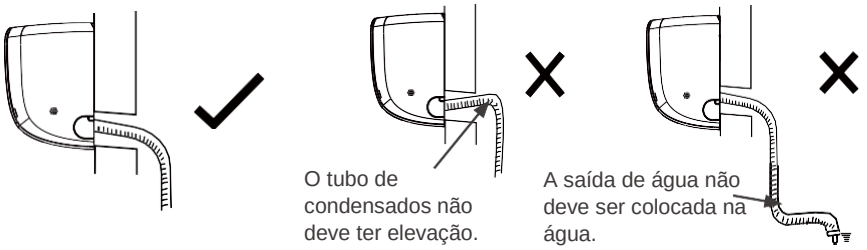


- Não dobre excessivamente o tubo de condensados para evitar bloqueios.

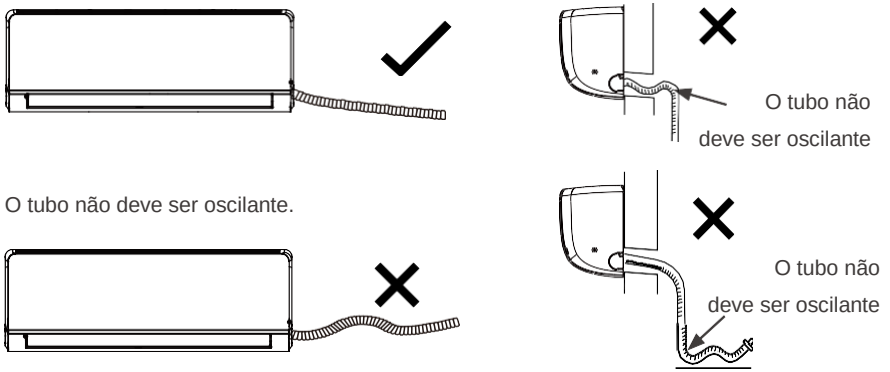
Instalar Unidade Interior

Nota:

- A altura da parede de passagem da mangueira de drenagem não deve ser maior do que o orifício do tubo de saída da unidade interna.
- A saída de água para drenar suavemente não pode ser colocada na água.



Incline a mangueira de drenagem ligeiramente para baixo. A mangueira de drenagem não pode ser curvada, levantada e oscilante, etc.



Verifique após instalação

Verifique de acordo com os seguintes requerimentos após terminar a instalação.

Itens a verificar	Possível defeito
A unidade foi instalada firmemente?	A unidade pode cair, abanar ou emitir ruido.
Você fez o teste de fugas do refrigerante?	Pode causar uma capacidade de aquecimento/arrefecimento insuficiente.
O isolamento da tubagem é suficiente?	Pode causar condensação e pingar água.
A água é drenada corretamente?	Pode causar condensação e pingar água.
A tensão da fonte de alimentação esta de acorde com a tensão indicada na placa de identificação?	Pode causar mau funcionamento e danificar componentes.
Os cabos elétricos e a tubagem estão instalados corretamente?	Pode causar mau funcionamento e danificar componentes.
A ligação à terra está feita corretamente?	Pode causar descargas elétricas.
Os cabos de alimentação seguem as especificações?	Pode causar mau funcionamento e danificar componentes.
Existe alguma obstrução na entrada e saída de ar?	Pode causar aquecimento/arrefecimento insuficiente.
A poeira e a sujidade causadas durante a instalação são removidas?	Pode causar mau funcionamento e danificar componentes.
A válvula de gás e a válvula de líquido do tubo de conexão estão completamente abertas?	Pode causar mau funcionamento e danificar componentes.

Operação de teste

1. Preparação da operação de teste

- O cliente aprova o ar condicionado.
- Especifique notas importantes do ar condicionado ao cliente.

2. Método de operação de teste

- Conecte a alimentação, pressione o botão "ON / OFF" no controle remoto para iniciar a operação.
- Pressione o botão "MODE" para selecionar AUTO, COOL, DRY, FAN e HEAT para verificar se a operação é normal ou não.
- Se a temperatura ambiente for inferior a 16 ° C, o ar condicionado não pode começar a arrefecer

3. Se coincidir com a unidade exterior MULTI-S, após a instalação das unidades completas, deve testar o funcionamento ao ligar primeiro a energia e ligar as unidades para garantir a instalação correta.

As etapas da operação de teste é como descrito abaixo:

A: Use o controlo remoto para selecionar o modo de refrigeração e ajuste a temperatura em 16 ° C. Aponte para a placa de exibição interna, pressione "▷, ◁, ▷, ◁, ▷, ◁" em 5s, de seguida, a unidade interior mostrará no display "LL" com um longo apito. Isso indica que as unidades começam a testar a operação.

B: A operação de teste é concluída quando o display muda do "LL" para mostrar a temperatura.

C: Se o display interno mostrar "PA" e a unidade externa parar no teste de funcionamento, significa que a instalação está errada, verifique se a conexão do cabo e do tubo refrigerante está correta. Após corrigir o erro, comece a testar a operação novamente.

Nota: Todas as unidades podem operar normalmente até passar no teste operacional.

K45101047

C/ Industria, 13, Polígono Industrial El Pedregar. 08160 Montmeló. Barcelona (España)
Tel (0034) 93 390 42 20 - Fax (0034) 93 390 42 05
info@htwspain.com - www.htwspain.com

FRANCE
info@htwfrance.com

PORTUGAL
info@htw.pt

ITALIA
info.it@htwspain.com



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.
Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.
At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority deifferentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-outwheeled dustbin.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE 2002/96 / CE.
Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

ADVERTÊNCIA PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUCTO SEGUNDO ESTABELECIDO PELA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC
No final da sua vida útil, o producto não debe ser eliminado juntos dos residuos urbanos. Há centros específicos de recolha selectiva estabelecidos pelas administrações municipais, ou pelos revendedores que facilitam este Serviço. Eliminar em separado um aparelho electrónico (WEEE) significa evitar possivéis consequências negativas para o meio ambiente e para a saude, derivado de uma eliminação incorrecta, pois os materiais que o compõem podem ser reciclados, obtendo assim uma poupança importante de energia e de recursos. Para ter claro que a obrigação que se tem que eliminar o aparelho em separado, na embalagem do aparelho aparece o símbolo de um contentor de lixo.